

SAISON
2019 > 2020

Théâtre
Danse
Humour
Marionnettes
Musique
Cirque

ICI,
VOUS ÊTES
AILLEURS!



SCÈNE DE PARIS - VALLÉE DE LA MARNE

LES PASSERELLES

À PONTAULT-COMBAULT



ICI, VOUS
ÊTES AILLEURS...

LES
PASSERELLES

BIENVENUE AUX PASSERELLES, SCÈNE DE PARIS - VALLÉE DE LA MARNE!

C'est avec grand plaisir que nous vous proposons de découvrir la nouvelle saison des Passerelles, scène de Paris - Vallée de la Marne.

Cet équipement pluridisciplinaire qui fêtera bientôt ses 10 ans d'existence a su en quelques années s'imposer comme une scène reconnue auprès des professionnels et du grand public.

Théâtre, danse, musique, cirque, humour, toutes ces disciplines sont représentées au sein d'une programmation qui se veut ambitieuse, de qualité et surtout accessible à tous.

Cette volonté d'ouvrir les portes du divertissement au plus grand nombre, est un axe fort de notre ambition culturelle pour l'Agglomération. Grâce à la scène des Passerelles, mais aussi à notre réseau de 9 conservatoires et de 14 médiathèques, la culture se vit et résonne chaque jour toujours plus fort au sein des 12 villes de Paris - Vallée de la Marne.

Au-delà du choix des spectacles, notre politique tarifaire accessible et nos actions de médiation en direction des scolaires ou des publics empêchés répondent à cette volonté d'ouverture, et ce dès le plus jeune âge.

Comme nous avons la chance de compter sur notre territoire des voisins de scène prestigieux comme la scène nationale de La Ferme du Buisson à Noisiel et le Théâtre de Chelles, nous poursuivons notre collaboration à leurs côtés en proposant des spectacles en coréalizations.

Enfin, parce que le spectacle doit aussi aller à la rencontre du public, un certain nombre de représentations auront lieu hors les murs.

Alors, n'hésitez plus, que ce soit au théâtre ou dans la rue, prenez place et laissez-vous emporter par cette nouvelle saison pleine de surprises, de rires et d'émotions.



Paul MIGUEL

Président

de la Communauté d'agglomération
Paris - Vallée de la Marne



Gilles BORD

Vice-président

de la Communauté d'agglomération
chargé des équipements et de la politique
culturelle communautaire
Maire de Pontault-Combault

SOMMAIRE

Les Passerelles, scène de Paris – Vallée de la Marne	7
À vos agendas !	8
Les Passerelles et les journées européennes du patrimoine 2019	10
Ouverture de saison	12
Programmation	14
À vous Les Passerelles ! Le mois des pratiques amateurs	44
Par Has'Art ! Le festival des arts de la rue de Paris - Vallée de la Marne	45
Expos aux Passerelles !	46
Entre vous et nous !	48
Représentations scolaires	49
Nos partenaires d'ici et d'ailleurs	51
Infos pratiques	54
Spectateurs en situation de handicap	55
Billetterie - Abonnements	56
L'équipe des Passerelles	61
Crédits photos et mentions obligatoires	62

LES PASSERELLES, SCÈNE DE PARIS - VALLÉE DE LA MARNE

ICI, VOUS ÊTES AILLEURS!

Maison de curiosité, de création et de partage, Les Passerelles proposent chaque saison une programmation éclectique et accessible à tous. Que vous aimiez la musique, le théâtre, le cirque ou la danse, vous trouverez forcément un spectacle à votre goût!

ICI, DES ARTISTES TRAVAILLENT À CRÉER

Pour accompagner au mieux les compagnies, Les Passerelles se transforment régulièrement en lieu de fabrique où les artistes peuvent créer et répéter leur spectacle avant de le jouer devant un public. Ces moments de résidence ont pour objectif d'accompagner et de favoriser la création artistique. Cet accompagnement permet aux compagnies de concevoir et produire une œuvre nouvelle tout en s'investissant dans la vie culturelle du territoire. En effet, autour du temps de la création, les artistes rencontrent les habitants et/ou les enfants en milieu scolaire. Cette saison, plusieurs projets ou compagnies sont ainsi accueillis ou soutenus pour leur création:

> **Compagnie For Happy People & Co, pour la création de *Love is in the hair* (voir p. 31)**

En partenariat avec La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée.

Après l'accueil du superbe *Tendres fragments de Cornelia Sno*, nous retrouverons Jean-François Auguste accompagné de l'autrice Laëtitia Ajanohun et de la chorégraphe Wanjiru Kamuyu, qui traceront ce chemin du théâtre des humanités pour révéler des identités assumées. **En résidence de création**

du 21 octobre au 2 novembre 2019.

Action financée par la Région Île-de-France.

> **La Madani compagnie pour la création de *Incandescences*, 3^e volet des œuvres chorales de la trilogie *Face à leur destin***

En partenariat avec le Théâtre de Chelles.

Ahmed Madani proposera sa manière si particulière d'écrire ses spectacles. Nous aurons l'honneur d'accueillir une étape de sa recherche par la mise en œuvre de stages-auditions avec les habitantes et habitants de Paris – Vallée de la Marne, premières phases vers l'écriture de sa prochaine création qui célébrera les joies du multiculturalisme. Ces rencontres auront lieu en hiver 2020 aux Passerelles et au Théâtre de Chelles.

Action financée par la Région Île-de-France.

> **Le Collectif 7 au Soir, pour la création de *La Foutue Bande (de loin de la Palestine)***

Nous croiserons Yvan Corbineau, Elsa Hourcade et leur bande sur la deuxième partie de la saison pour cette création au sujet parfois brûlant de la Palestine. Yvan et sa troupe poseront leur poésie réconciliatrice aux Passerelles pour finaliser l'écriture de ce spectacle. Découvrez leur humeur émouvante et joyeuse lors de leur passage avec *Le Bulldozer et l'Olivier* (voir p. 38), première partie de cette future création. **En résidence de création du 18 au 30 mai 2020. Action financée par la Région Île-de-France.**

Plus d'infos sur nos artistes en résidence
lespasserelles.fr

À VOS AGENDAS !

SEPTEMBRE

Sam. 21		Journées européennes du patrimoine		10
	17h	Découvrez nos coulisses!		
	18h	Découvrez une expo de l'atelier du CPIF d'Île-de-France		
Ven. 27		Ouverture de saison		12
	18h 45	Culbuto		
	20h	Service à tous les étages		

OCTOBRE

Sam. 5	17h	L'oiseau migrateur	Théâtre et arts graphiques	14
Sam. 12	20h 30	Sanseverino & Tangomotàn	Musique	15

NOVEMBRE

Sam. 16	20h 30	Elida Almeida	Musique	16
Sam. 23	17h	Sous la neige	Théâtre visuel, sonore et sensible	17
Dim. 24	17h	Famille choisie	Cirque	18
Ven. 29	20h 30	J'ai rencontré Dieu sur Facebook	Théâtre	19

DÉCEMBRE

Sam. 7	17h	Allo Cosmos	Danse, musique et arts visuels	20
Jeu. 12	20h 30	Je parle à un homme qui ne tient pas en place	Théâtre	21
Jeu. 19	20h 30	L'école des femmes	Théâtre	22

JANVIER

Sam. 11	19h	Le petit chaperon rouge	Théâtre	23
Sam. 18	20h	Burning (je ne mourus pas et pourtant nulle vie ne demeura)	Focus cirque	24
	21h 45	Dad is dead	Focus cirque	25
Dim. 26	17h	Elpmas (Moondog)	Musique	26
Ven. 31	20h 30	Le cours classique	Théâtre	27

FÉVRIER

Jeu. 6 et ven. 7	20 h 30	Aujourd'hui	Théâtre	28
Jeu. 27	20 h 30	Laura Laune	Humour	29

MARS

Jeu. 5	20 h 30	Love is in the hair	Théâtre, musique et danse	30
Ven. 13	20 h 30	Vertikal	Danse	31
Mar. 17	20 h 30	Panam Panic	Musique	32
Sam. 21	20 h 30	Qui va garder les enfants ?	Théâtre	33
Sam. 28	19 h	Hikikomori, le refuge	Théâtre	34

AVRIL

Mer. 1^{er}	20 h 30	Du rêve que fut ma vie	Théâtre de papier, ombres et musique	35
Ven. 24	20 h 30	Une maison de poupée	Théâtre	36

MAI

Mer. 6 et jeu. 7	19 h 30	Le bulldozer et l'olivier	Conte musical	37
Sam. 16	20 h 21 h	C'est toi qu'on adore Les Sauvages	Focus danse Focus danse	38 39
Jeu. 28	20 h	Funky Brass Experiment	Pass'dans la rue - Concert	40

JUIN

Ven. 5	20 h	Le concert dont vous êtes l'auteur "for street"	Pass'dans la rue - Spectacle interactif poétique et musical	41
Ven. 12	21 h	J'ai peur quand la nuit sombre	Pass'dans la rue - Théâtre	42
Ven. 26	20 h	Les 3 mousquetaires La série - saison 3	Pass'dans la rue - Série théâtrale	43
En juin		À vous Les Passerelles	Le mois des pratiques amateurs	44

JUILLET

Du 30 juin au 9 juillet		Par Has'ART! Le festival des arts de la rue de Paris - Vallée de la Marne		45
--------------------------------	--	--	--	----



LES PASSERELLES
ET LES JOURNÉES
EUROPÉENNES
DU PATRIMOINE 2019

SAMEDI 21 SEPTEMBRE DÈS 17 H

DANS LE CADRE DE LA 36^E ÉDITION DES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE AYANT POUR THÈME "ARTS ET DIVERTISSEMENT", VENEZ DÉCOUVRIR LES COULISSES DES PASSERELLES ET ASSISTEZ AU VERNISSAGE DE L'EXPOSITION PROPOSÉE PAR LE CENTRE PHOTOGRAPHIQUE D'ÎLE-DE-FRANCE.

17 H - DÉCOUVREZ NOS COULISSES !

Envie d'en savoir davantage sur les coulisses du théâtre et sur les métiers des arts vivants ? L'équipe des Passerelles vous invite au cœur de la fabrication d'un spectacle et vous ouvre les portes des loges, de la régie et du plateau...

Une heure pour tout savoir (ou presque!) sur la vie du théâtre

Entrée gratuite dans la limite des places disponibles, réservation indispensable au 01 60 37 29 90

18 H : DÉCOUVREZ UNE EXPO !

Après un an de découvertes et d'expériences, les photographes amateurs présentent des travaux réalisés dans le cadre des ateliers argentiques et numériques du Centre Photographique d'Île-de-France

Vernissage

Le 21 septembre à 18 h

Exposition

Du 21 septembre au 19 octobre

Entrée libre et gratuite aux heures d'ouverture des Passerelles (voir p. 54)

OUVERTURE DE SAISON



VENDREDI 27 SEPTEMBRE

Entrée libre dans la limite des places disponibles

Réservation indispensable au 0160 37 29 90

TOUT PUBLIC

CULBUTO *Compagnie Mauvais Coton*

À 18H45, place du Général Leclerc

En coréalisation avec La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée.

Nous vous convions à un apéritif circassien sur la place du Général Leclerc.

Un numéro de cirque écrit avec le mât culbuto: une machine unique à l'instabilité chronique.

Une chose est sûre, tout bouge tout le temps, avec ou sans mal de mer.

SERVICE À TOUS LES ÉTAGES *Compagnie Lézards Bleus*

À 20H, aux Passerelles

Quoi de mieux que de vous faire partager un moment convivial et original! Nous avons demandé à la Compagnie Lézards Bleus, danseurs et acrobates hors pair, de nous préparer un spectacle sur mesure et de nous servir de maître de cérémonie pour la soirée, mais de manière acrobatique et ludique!

Leur décor, ce sont nos murs dont ils révèlent les mystères par la façade extérieure.

Leurs interventions en altitude sont poétiques, chorégraphiques et spectaculaires, de jour comme de nuit, à l'intérieur comme à l'extérieur.

SAMEDI 5 OCTOBRE À 17H - Durée : 45 min - Tarif C / Pass'PASS
 Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 6 ANS



L'OISEAU MIGRATEUR

Compagnie SuperTropTop

Théâtre de Sartrouville des Yvelines – Centre Dramatique National



C'est l'histoire vraie d'un enfant, Hervé, qui trouve dans les bois un jeune verdier, petit oiseau jaune et gris. Il a eu l'extraordinaire autorisation de ses parents de garder cet oiseau en liberté dans sa chambre. Dans cet espace commun, l'un vole quand son ami reste à terre, mais tous deux s'observent et se comprennent. À tel point que, quand ils sifflent, leurs chants se mêlent et se confondent...
 Adulte, Hervé est devenu auteur-illustrateur. Il s'entoure d'amis fascinés des curiosités de la vie pour donner vie à ce récit. À travers un imaginaire polysémique et presque sans paroles, *L'Oiseau migrateur* nous offre un moment de poésie, d'écriture et de délicatesse qui invite à s'ouvrir au monde.

Un goûter est offert aux enfants dès 16h avant la représentation.

Pour créer un monde suspendu et magique pendant le spectacle, venez tous habillés en bleu...

En lien avec le spectacle, retrouvez une sélection de livres jeunesse proposée par la médiathèque Pierre-Thiriot et une exposition gratuite des dessins d'Hervé Walbeck.

La représentation sera suivie d'une rencontre avec les artistes et d'une séance de dédicace avec Hervé Walbeck (sous réserve)

Avec le soutien de

onda

Texte Delphine Lanza, Dorian Rossel, Marie-Aude Thiel, Hervé Walbecq **Mise en scène** Dorian Rossel

Collaboration à la mise en scène Delphine Lanza **Avec** Hervé Walbecq et Marie-Aude Thiel **Régie** Daniel Ferreira



**MUSIQUE****SAMEDI 12 OCTOBRE À 20H30 - Durée : 1h30 - Tarif A / Pass'PASS****TOUT PUBLIC**

SANSEVERINO & TANGOMOTÀN

+ 1^{re} partie : Chrystal



En formation swing-rock, Sanseverino a toujours le don de faire swinguer ses chansons et son public. Habitué depuis 20 ans à faire des propositions à la fois loufoques et virtuoses, il s'entoure ici du groupe Tangomotàn : deux femmes, deux hommes, quatre instruments et le Tango !

Deux horizons complètement différents se mêlent pour qu'émerge une musique libre chargée d'émotion et de proximité.

Et 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8... Dansez avec ce spectacle sensuel, social, boisé, électrique, frotté, soufflé, nostalgique et *Tangoesque* !

1^{re} partie : Chrystal

Une artiste accompagnée par Les Cuizines, scène de musiques actuelles de la Ville de Chelles. Villeparisienne de 18 ans, Chrystal a remporté le Prix Départemental de la Chanson (Seine-et-Marne). Ses lives sont de vrais moments d'exploration, livrant des morceaux de vie sans filtres, qui mis bout à bout, content un itinéraire de vie réunissant à l'unisson toutes les générations.

Chant, guitare Sanseverino **Batterie** Stéphane Huchard
Tangomotàn (Quatuor) : **Bandonéon** Marion Chiron **Piano** Leandro Lacapere **Contrebasse** Blanche Stromboni **Violon** En cours

MUSIQUE

SAMEDI 16 NOVEMBRE À 20H30 - Durée : 1h15 - Tarif B / Pass'PASS

TOUT PUBLIC



ELIDA ALMEIDA

Kebrada

*En partenariat avec l'APCS
de Pontault-Combault*

En deux ans, Elida Almeida s'est imposée sur les scènes des musiques du monde d'Europe, d'Afrique et d'Amérique du Nord.

Avec sa voix chaude et suave à la fois, Elida nous a séduit dès son premier album *Ora docí, Ora margos* (Moments doux, Moments amers).

Dans son second album, *Kebrada*, du nom du village où elle a passé son enfance, elle affirme son identité africaine, assaisonnant d'énergie latine les rythmes capverdiens batuque, funaná, coladera ou tabanka. Son tempérament fougueux et sa joie de vivre n'empêchent pas une critique sociale qui se manifeste dans des balades nostalgiques aux accents pop.

Cette jeune femme de 24 ans impressionne par sa maturité, son talent et sa générosité.

L'avant/après concert avec l'APCS

Dès 19h, retrouvez la Chorale Vento Sueste autour d'un cocktail d'înatoire (payant) organisé par l'Association Portugaise Culturelle et Sociale de Pontault-Combault (APCS). Le concert d'Elida Almeida sera suivi d'un pot offert par l'APCS au Bar des Passerelles.

Chant Elida Almeida **Guitare** Hernani Almeida **Clavier** Daia Neves **Basse** Zé Paris Neves **Batterie** Magik Santiago **Ingénieur du son** Benoit Tempels

SAMEDI 23 NOVEMBRE À 17H - Durée: 35 min + 15 min de jeu découverte - Tarif C / Pass'PASS
Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 6 MOIS

SOUS LA NEIGE

Compagnie
Les Bestioles



Une multitude de papiers de soie dessine un paysage blanc, qui respire aux sons du vent, crisse telle la neige, s'éclaire et ondule.

Les spectateurs, assis tout autour, guidés par la musique et la lumière, sont invités à un voyage sensoriel et poétique. Sous leurs yeux, à portée de main, deux comédiens éveillent en douceur ce qui sommeillait, et sans paroles, ouvrent les portes des imaginaires.

Alors le papier se défroisse, et c'est un poisson qui déploie ses ailes, une mer qui se déchaîne, des lunes qui dansent, un dragon peut-être...

Et le papier, peu à peu, s'envole jusque dans le public, comme pour l'inviter lui aussi à jouer...

Un goûter est offert aux enfants dès 16h avant la représentation.

La représentation est suivie d'un temps de découverte sur la scène en présence des artistes.

Mise en scène Martine Waniowski **Regard chorégraphique** Amélie Patard **Regard "vie des formes"** Philippe Rodriguez-Jorda **Jeu** Elsa Soibinet et Fabien Di Liberatore **Création musicale et sonore** Gilles Sornette **Création lumière** Brice Durand **Régie lumière** Jean-François Metten **Régie sonore et musicale** Mathias Ferry **Costumes** Daniel Trento

CIRQUE

DIMANCHE 24 NOVEMBRE À 17H - Durée : 1h05

Tarif préférentiel pour les abonnés Pass'PASS :

10 € / 4 € (-12 ans) (à régler directement aux Passerelles)

Tarifs non-abonnés :

17 € plein / 14 € réduit / 4 € enfant (à acheter directement à La Ferme du Buisson)

DÈS 6 ANS

FAMILLE CHOISIE

**Compagnie Carré
Curieux, cirque vivant !**

*En coréalisation avec
La Ferme du Buisson,
scène nationale
de Marne-la-Vallée*



Dans leur curieux chapiteau rouge et cubique, 4 frères de cœur et de cirque vous accueillent pour un repas de famille un peu barré. Aussi dissipés qu'une bande de louveteaux, ils se lancent dans ces drôles d'exercices imposés dont nous sommes tous familiers : blague qui tourne mal, maladresses et verres levés... Certains s'aiment, d'autres se détestent, tous font à terre et dans les airs, le spectacle de la vie extra-ordinaire. Empilage de tables, jonglerie aux bulles de savon, diablo, monocycle et cerf-volant forment les ingrédients de leur cirque joliment naïf et touchant.

Attention c'est AILLEURS !

La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée – Allée de la ferme – 77186 Noisiel

Concepteurs, créateurs, interprètes, coauteurs Luca Aeschlimann, Vladimir Couprie, Gert De Cooman, Kenzo Tokuoka **Metteur en scène, coauteur** Titoune Krall **Créateur lumière et régisseur, coauteur** Nicolas Diaz **Régisseur** Alexis Dansin **Régisseur général** Olivier Melis **Intervenant musique et aide à la mise en scène** Christophe Morisset **Compositeurs, coauteurs** Mark Dehoux, Sofiane Remadna **Intervenant voix** Sara Giommetti **Création costumes** Colette Huchard **Diffusion** Véronique Delwart **Administration** Sara Lemaire, Wendy Ponitka

Vous les avez
aimés, ils
reviennent!

Voisins
de scène!

THÉÂTRE

VENDREDI 29 NOVEMBRE À 20H30

Durée : 1h35 - Tarif B / Pass'PASS

Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 13 ANS



J'AI RENCONTRÉ *Madani* DIEU SUR *Compagnie* FACEBOOK


Salima, professeure de français, vit seule avec Nina, sa fille de 15 ans, dans un petit appartement en centre-ville. Le décès récent de sa mère réactive les souvenirs douloureux du chemin qu'elle a accompli pour parvenir à prendre son destin en main. Dans sa chambre, Nina dialogue sur Facebook avec Amar, elle est fascinée par ce personnage mystérieux qui lui propose de vivre une aventure extraordinaire à ses côtés... Cette invitation à un voyage initiatique vers l'univers d'Amar, dans cette guerre qu'il mène au nom d'un idéal religieux, bouleversera l'équilibre personnel et familial de Nina. Une fable sur les faux-semblants, les mensonges, l'aveuglement et la liberté.

La représentation sera suivie d'une rencontre avec les artistes.

En partenariat avec le Théâtre de Chelles, le spectacle est programmé

le mardi 26 novembre à 20h30 à l'auditorium Jean-Pierre Vernant à Chelles.

Tarifs et Réservation au 01 64 210 210

Tournée du  collectif

Avec Mounira Barbouch, Louise Legendre, Valentin Madani **Texte et mise en scène** Ahmed Madani **Assistant à la mise en scène** Valentin Madani
Création sonore Christophe Séchet **Création lumière et régie générale** Damien Klein **Costumes** Pascale Barré **Texte édité chez** Actes Sud-Papiers
en 2018 **Administration et production** Naïa Iratchet **Diffusion et développement** Isabelle Boiro-Gruet

DANSE, MUSIQUE & ARTS VISUELS

SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 17H - Durée : 40 min - Tarif unique : 4 €

Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 4 ANS



ALLO COSMOS

Marc de Blanchard et Fanny Paris

Dans le cadre du festival Tout'Ouïe

En coréalisation avec La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée



Avec *Allo Cosmos*, entrez dans une histoire de science-fiction où deux scientifiques ont pour mission de trouver une nouvelle planète habitable pour l'être humain. Au fil de leurs expériences et de leurs explorations qui les mèneront tout droit vers les étoiles, se révèle un univers pop, coloré et décalé, peuplé d'animaux inconnus et de végétaux étranges...

Venez vivre une incroyable et étonnante épopée cosmique qui mêle la danse, le mapping vidéo, les boucles électroniques et les sons synthétiques des années 80-90!

De 10h à 12h : atelier parents/enfants dès 6 ans "Création d'une planète en mapping vidéo"

Un goûter est offert aux enfants dès 16h avant la représentation

Pour créer un monde cosmique pendant le spectacle, venez tous habillés en cosmonaute...

La représentation sera suivie d'une rencontre avec les artistes.

Musique et arts visuels Marc de Blanchard Danse Fanny Paris Regard extérieur Marie Bout

JEUDI 12 DÉCEMBRE À 20H30 - Durée : 1h30 - Tarif A / Pass'PASS

TOUT PUBLIC

Jacques Gamblin **JE PARLE À UN HOMME
QUI NE TIENT PAS EN PLACE**



Seul sur son bateau, un trimaran de plus de 30 mètres, un homme, un grand marin, tente le record du tour du monde à la voile en solitaire.

Un autre homme communique chaque jour avec lui pour le soutenir, l'accompagner et l'encourager.

Voyage physique, géographique et mental, c'est au quotidien que se construit cette histoire d'amitié.

Un homme sur terre écrit à un homme en mer. Il tente

chaque jour de trouver les mots, les bons mots sans savoir s'il est simplement reçu de l'autre côté de l'océan, s'il est entendu et compris.

Parole rare, sensible, intime, secrète et empathique avec la distance comme paravent, l'humour toujours comme élégance et l'audace comme raison de vivre.

Textes Jacques Gamblin et Thomas Coville **Conception et Interprétation** Jacques Gamblin **Collaboration à la mise en scène** Domitille Bioret
Collaboration artistique Bastien Lefèvre, Françoise Lebeau **Scénographie et vidéo** Pierre Nouvel **Création sonore** Lucas Letièvre **Création lumières** Laurent Béal **Costumes** Marie Jagou **Régie générale et lumières** Laurent Benard **Régie son et vidéo** Simon Denis

THÉÂTRE

JEUDI 19 DÉCEMBRE À 20H30 - Durée : 1h40 - Tarif B / Pass'PASS
Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 13 ANS



L'ÉCOLE DES FEMMES D'APRÈS MOLIÈRE

**Christian Esnay -
Compagnie Les Géotrupes**

De quelle école est-il question dans *L'École des femmes*?
Allez savoir.

Il y a bien sûr l'école drastique, imaginée par Arnolphe, déclinée en règlements qui sont autant de commandements, dont Agnès est l'unique pensionnaire. Il y règne une pédagogie à contresens, faite en effet "pour la rendre idiote autant qu'il se pourrait". L'école dont Arnolphe est le maître ne sert pas à former, et surtout pas à transformer. Elle consiste seulement à faire élever sa jeune pupille dans l'ignorance et à l'écart des choses de la vie.

Mais il y a, se mettant en travers de ce plan d'aliénation et de sa moralité obscène, la vraie école qui va faire d'Agnès une femme...

La représentation sera suivie d'une rencontre avec les artistes (sous réserve).

Mise en scène Christian Esnay **Avec** Christian Esnay (Arnolphe), Marion Noone (Agnès), Jacques Merle (Horace), Rose Mary D'Orros (Georgette, Oronte), Belaid Boudellal (Alain, Le notaire, Enriquer), Gérard Dumesnil (Chrysalde) **Collaboration artistique** Jean Delabroy **Scénographie** François Mercier **Lumière** Bruno Goubert **Costumes** Rose Mary D'Orros **Son** Frédéric Marin **Administration** Eloïse Lemoine **Production** Bruno Lathulière



THÉÂTRE

SAMEDI 11 JANVIER À 19H - Durée : 45 min - Tarif C / Pass'PASS
Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 6 ANS



LE PETIT CHAPERON ROUGE

D'APRÈS LE CONTE POPULAIRE

Compagnie Louis Brouillard / Joël Pommerat



Spectacle adapté en LSF (langue des
signes française) en partenariat avec
Accès Culture

Il était une fois une petite fille qui partait de chez sa mère pour rendre visite à sa grand-mère malade. En chemin, elle rencontra le loup...

Tout en reprenant les grandes étapes du conte, Joël Pommerat en propose une version contemporaine qui met en scène une mère seule et débordée, une grand-mère tout aussi seule mais délaissée, et une enfant moderne qui réfléchit et se questionne. Trois femmes, trois âges de la vie, qui ne se comprennent pas toujours.

Ce spectacle – qui a reçu le Molière du jeune public 2018 – aborde le passage d'une génération à l'autre, le désir et la peur de grandir. Une initiation à la maîtrise des émotions pour mieux affronter le monde des adultes.

En lien avec le spectacle, la médiathèque Pierre-Thiriot propose une sélection de livres.

À lire "Le Petit Chaperon rouge" de Joël Pommerat, Actes Sud – Papiers (coll. Heyoka Jeunesse), 2005

Une création théâtrale de Joël Pommerat **Assistant à la mise en scène** Philippe Carbonneaux **Interprétation** Rodolphe Martin (Le narrateur), Isabelle Rivoal (La mère, le Loup), Murielle Martinelli (Le Petit Chaperon rouge, La grand-mère) **Scénographie et costumes** Marguerite Bordat **Scénographie et lumières** Eric Soyser **Suivi de la réalisation scénographique** Thomas Ramon **Aide à la documentation** Evelyne Pommerat **Recherche son** Grégoire Leymarie et François Leymarie **Régie son** Yann Priest **Régie lumière** Cyril Cottet **Direction technique** Emmanuel Abate

FOCUS CIRQUE

1 soirée, 2 spectacles

SAMEDI 18 JANVIER À 20H

Durée : 50 min - Tarif FOCUS / Pass'PASS

DÈS 12 ANS



BURNING

(JE NE MOURUS PAS
ET POURTANT NULLE VIE
NE DEMEURA)

L'Habeas Corpus Compagnie

Sur scène, un homme se démène avec application pour garder l'équilibre dans un environnement qui pourtant le contraint. Enchaînant les tâches absurdes et répétitives, il tente de rester debout malgré les éléments qui le font basculer ; le sol se dérobe, les éléments glissent, chutent, fuient et le malmènent sans cesse...

En écho à ce parcours physique, une voix égrène les mots d'une lente combustion intérieure : essoufflement, rythmes sans répit, fragments de témoignages...

Ce spectacle entremêle travail de corps, d'image, de voix et d'esprit pour aborder la question du Burn-Out et témoigner de la façon insidieuse avec laquelle s'installe la souffrance au travail.

Ce spectacle a été primé pour les Prix de la Critique Théâtre/Danse/Cirque 2017-2018 dans la catégorie "Meilleur(e) Auteur/Autrice".

Un spectacle de et par Julien Fournier **Texte en voix off écrit et interprété par** Laurence Vielle **Création vidéo** Yannick Jaquet **Création sonore** Raphaël Dodemont **Création lumière** Arië Van Egmond **Conception maquettes et scénographie** Julien Fournier **Construction scénographie** Atelier Rododb **Régie lumière et vidéo** Emma Laroche **Régie son** Raphaël Dodemont, Antoine Delagoutte, Brice Agnès **Photos** Jeremy Javierre (www.jerj.be) **Photo et Trailer** Hubert Amiel

SAMEDI 18 JANVIER À 21H45

Durée : 40 min - Tarif FOCUS / Pass'PASS

FOCUS CIRQUE

1 soirée, 2 spectacles

DÈS 12 ANS

DAD IS DEAD

MMF - Mathieu Ma Fille Foundation

Un duo, un vélo...

En roue libre, les deux comparses nous livrent une discussion de haut vol sur les théories du genre et les mystères de l'identité sexuelle, l'homophobie, la portée réelle des actes militants, de la banane Fairtrade et du mariage équitable...

Tout en discutant, ils s'adonnent à des acrobaties : en danseuse ou sur la selle, ils pédalent, voltigent, pieds en haut, tête en bas, suivent irrémédiablement les contours d'une piste de cirque pour ne pas perdre l'équilibre.

Ce duo sur vélo acrobatique, flirtant entre le cirque et le théâtre, nous offre un spectacle atypique à l'humour décalé.



Un projet de et avec Arnaud Saury et Mathieu Despoisse Lumière Nils Doucet Régie générale Paul Fontaine Coach vélo acrobatique Olivier Debelhoir Remerciements Pierre Glottin et Alexandre Denis

MUSIQUE

DIMANCHE 26 JANVIER À 17H - Durée: 1h15 - Tarif C / Pass'PASS

TOUT PUBLIC



ELPMAS (MOONDOG)

Ensemble 0

Dans le cadre de la saison Trajectoires Artistiques 2019-2020 et de la Nuit des Conservatoires 2020



Sorti au début des années 90, *Elpmas* est un véritable concept-album utilisant les sonorités boisées des marimbas, de nombreux field-recordings et des emprunts à des formes japonisantes pour dessiner une ode à la nature et un manifeste contre les mauvais traitements réservés aux peuples aborigènes.

La (re)lecture que propose l'Ensemble 0 convoque sur scène la chaleur organique de véritables lames de marimbas, la bande analogique d'un revox pour la diffusion des field-recordings, les voix d'aujourd'hui se mêlant aux fantômes d'hier pour faire (re)surgir une musique empruntant autant aux canons de Bach qu'aux Pow-Wow amérindiens et aux musiques électroniques.

Bombo, marimba, glockenspiel Julien Garin **Bombo, marimba, xylophone** Stéphane Garin **Marimba, xylophone** Amélie Grould **Électronique** Vincent Malassis **Viole de gambe** Barbara Hünninger **Banjo, cithare** Joël Mérah **Saxophone ténor, clarinette** Julien Pontvianne
Avec les voix de Tomoko Sauvage, Vanille Fiaux, Jonathan Seilman, le Macadam Ensemble

Voisins
de scène!

THÉÂTRE

VENDREDI 31 JANVIER À 20H30 - Durée : 1h30 - Tarif B / Pass'PASS

TOUT PUBLIC

LE COURS CLASSIQUE

L'Indicible Compagnie / Sandrine Lanno

En partenariat avec le Théâtre de Chelles

et La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée



Au collège Trinité, des élèves du Cours classique ont fait boire la tasse à M. Pipota, professeur d'anglais venu accompagner le cours de natation. Simple chahut ou tentative d'assassinat?

S'adressant aux élèves, à la principale ou à une commission d'enquête, le Censeur des études et le Professeur principal exposent leur point de vue sur l'incident, avec des logiques opposées.

Dans la position d'élèves ou de juges, les spectateurs sont partie prenante d'un procès où les rôles sont mouvants.

Qui est la victime? Qui est l'accusé? Qui est le bourreau? L'investigation, dont l'absurdité n'empêche pas le suspense, questionne la médiocrité de la nature humaine et le talent de ceux qui cherchent à la contraindre.

La représentation sera suivie d'une rencontre avec les artistes (sous réserve).

Texte Yves Ravey **Adaptation** Joël Jouanneau et Sandrine Lanno **Mise en scène** Sandrine Lanno **Avec** Philippe Ductos, Grégoire Oestermann
Collaboration artistique Isabelle Mateu **Scénographie** Camille Rosa **Lumière** Dominique Bruguère **Costumes** Nathalie Pallandre **Musique et son** Fanny Martin
Directeur technique et régisseur général Denis Arlot **Ingénieur du son** Yolande Decarsin **Administratrice de production** Fanélie Honegger

THÉÂTRE

JEUDI 6 ET VENDREDI 7 FÉVRIER À 20H30 - Durée: 1h30 - Tarif B / Pass'PASS

DÈS 15 ANS



AUJOURD'HUI

Aurelia Ivan / Compagnie Tsara

Nous vous convions à une expérience théâtrale. Un moment unique dans votre vie: la traversée d'une œuvre plastique fascinante, un dialogue avec des personnes rencontrées lors d'enquêtes sur le territoire et le témoignage d'une jeune fille sur ses conditions de vie dans la forêt. La question de notre regard sur les gens vivant de façon précaire, en périphérie de nos villes, est posée. C'est l'affaire de tous.

"Sans suspense, sans manifeste, sans tenter de marquer le coup, Aujourd'hui est un récit, un dialogue renoué, un reflet structuré de ce que l'on entend et voit de la réalité et des personnes qui habitent différemment le monde." Aurelia Ivan.

La représentation sera suivie d'une rencontre avec les artistes (sous réserve).

Conception Aurelia Ivan, **créé en collaboration avec** Judith Balso, Alice Carré, Pascale Joffroy, Johnny Lebigot, François Maurisse, Allan Périé
Scénographie Sallahdyn Khatir **Création lumière** Abigail Fowler **Régie lumière** Nicolas Barrot **Création son** Arnaud de la Celle, François Chaussebourg **Régie générale** Guillaume Junot **Assistanat** Corentin Jan

LAURA LAUNE

LE DIABLE EST UNE GENTILLE PETITE FILLE



Laura, cette jeune et jolie blonde au visage d'ange tellement innocent arrive aux Passerelles... À l'abri sous ses airs de petite blondinette, l'humoriste Belge — qui a fait sensation en raflant tous les prix des festivals d'humour de ces deux dernières années — endosse la personnalité d'une multitude de personnages emplis de paradoxes et aborde sans concession les thèmes les plus difficiles: maternité, éducation, parentalité, maltraitance, homosexualité, racisme, homophobie et bien d'autres.

Laura Laune n'a aucune limite, elle ose tout! Dans un humour noir décapant et une impertinence totale, la folie angélique de Laura Laune vous réserve bien des surprises. Innocente ou méchante, inconsciente ou folle à lier, elle vous dévoilera les monstres qui se cachent dans le placard!

THÉÂTRE, MUSIQUE ET DANSE

JEUDI 5 MARS À 20H30 - Durée: 1h45 - Tarif B / Pass'PASS

Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 13 ANS

LOVE IS IN THE HAIR

Compagnie For Happy People & Co

En partenariat avec La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée

 Spectacle adapté en LSF (langue des signes française)
en partenariat avec Accès Culture

Pour cette nouvelle création, Jean-François Auguste met en lumière le *natural hair movement* ou mouvement des *Nappy*. La femme *Nappy* assume et revendique sa coiffure et ses origines africaines pour lutter contre les diktats de la mode: peau claire et cheveux lisses. Assumer ses cheveux non lissés, non défrisés, dans un monde où les plus grandes icônes noires sont Beyoncé, Naomi Campbell ou Michelle Obama, reste un choix marginal. Les cheveux, comme la couleur de la peau, ont toujours été utilisés pour raciaiser et hiérarchiser les peuples. Dans la droite ligne du sillon creusé depuis quelques années sur la question des humanités, Jean-François s'associe avec une autrice, une chorégraphe et une musicienne pour révéler de l'intérieure cette question identitaire. À n'en pas douter, une ode vivifiante à la diversité!

La représentation sera suivie d'une rencontre avec les artistes (sous réserve).

Texte Mise en scène et scénographie Jean-François Auguste **Texte** Laëtitia Ajanohun **Collaboration artistique** Morgane Eches **Chorégraphie** Wanjiru Kamuyu **Musique/interprétation au plateau** Christiane Prince **Lumières** Mana Gautier **Costumes** Marta Rossi **Comédiennes/iens** Fatou Malsert, Juliette Speck, Roberto Jean, William Edimo, Pascal Beugre Tellier, Samuel Padolus

Vous les avez
aimés, ils
reviennent!

Voisins
de scène!



VENREDI 13 MARS À 20H30 - Durée : 1h10 - Tarif A / Pass'PASS

TOUT PUBLIC



VERTIKAL

Compagnie Käfig - Mourad Merzouki
CCN Créteil & Val-de-Marne



Avec *Vertikal*, on retrouve Mourad Merzouki dans une nouvelle exploration de l'espace. À partir d'un dispositif proposé par la compagnie Retouramont, spécialiste des techniques aériennes, le chorégraphe quitte le sol. À la verticale donc, trouvant de nouveaux appuis, dix danseurs s'élancent dans les airs.

"Le rapport au sol, primordial pour le danseur hip-hop, dit Mourad Merzouki, est fondamentalement modifié. Les jeux de contacts entre les

interprètes sont bousculés: le danseur est tour à tour socle et porteur ou au contraire voltigeur, marionnette animée par le contrepoids de ses partenaires au sol."

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki **Création musicale** Armand Amar **Mise à disposition d'un espace scénique aérien** Fabrice Guillot / Cie Retouramont **Assistante du chorégraphe** Marjorie Hannoteaux **Lumières** Yoann Tivoli, **assisté de** Nicolas Faucheux **Scénographie** Benjamin Lebreton **Costumes** Pascale Robin **assistée de** Gwendoline Grandjean **Mise en œuvre des agrès** Yves Fauchon **Formation en aérien** Isabelle Pinon **Avec** Francisca Alvarez, Rémi Autechaud, Kader Belmoktar, Sabri Colin, Nathalie Fauquette, Pauline Journe, Vincent Lafif, Maud Payen, Manon Payet, Teddy Verardo

MUSIQUE

MARDI 17 MARS À 20H30 - Durée: 1h10 - Tarif C / Pass'PASS

Pour les séances scolaires, voir p. 49

TOUT PUBLIC

PANAM PANIC

Dans le cadre de la saison Trajectoires Artistiques 2019-2020

En partenariat avec le collectif "Printemps du Jazz"



Dirigé par Robin Notte, Panam Panic est un groupe de jazz résolument "électrique". Dans ses compositions se mêlent grooves puissants et mélodies soignées, harmonies délicates et solos endiablés. Il mélange sans complexes ses multiples influences pour créer un répertoire tonique, original et moderne. Dans la formule classique du quintet, on y retrouve une solide équipe d'improvisateurs talentueux. Du jazz sans frontières ni œillères, pour les oreilles et pour le corps, solidement ancré dans le présent, avec un regard reconnaissant sur le passé, cette époque pas si lointaine où le jazz était une musique de danse qui s'écoutait aussi avec les pieds.

Saxophone alto Lucas Saint-Cricq **Trompette** Alexandre Herichon **Rhodes** Robin Notte **Basse électrique** Emmanuel Camy **Batterie** Tao Ehrlich

Vous les avez
aimés, ils
reviennent!

Voisins
de scène!

SAMEDI 21 MARS À 20H30 - Durée : 1h15 - Tarif B / Pass'PASS

DÈS 12 ANS



QUI VA GARDER LES ENFANTS ?

Nicolas Bonneau / Cie La Volige

*Dans le cadre du Festival SOLO,
le festival du seul en scène du 12 mars
au 3 avril 2020, en partenariat avec le
Théâtre de Chelles*

"À partir d'une enquête de plus de deux ans, où j'accompagne plusieurs femmes politiques dans leur quotidien, j'aimerais raconter leur vie au jour le jour, dans leur métier et dans leur vie. Mon choix est de m'attacher à des femmes politiques qui évoluent dans des sphères différentes du pouvoir, local, national ou international, et de restituer leur parcours familial et politique, convergences, difficultés et différences de ces femmes au combat. Je jouerai donc ces portraits de femmes, entre petite et grande histoire, portraits et enquête, m'inspirant de ces parcours particuliers qui s'inscrivent dans une Histoire collective, française et mondiale."

Nicolas Bonneau

La représentation sera suivie d'une rencontre avec l'artiste (sous réserve).

Un spectacle de Nicolas Bonneau et Fanny Chériaux **Interprété par** Nicolas Bonneau **Mise en scène** Gaëlle Héraut **Création musicale** Fannytastic
Scénographie Gaëlle Bouilly **assistée de** Cellule B **Costumes** Cécile Pelletier **Création lumière** Rodrigue Bernard **Création son** GilDas Gaboriau **Régie**
Cynthia Lhopitalier **Stagiaire Mise en scène** Chloé Jauzet **Production et tournée** Noémie Sage

THÉÂTRE

SAMEDI 28 MARS À 19H - Durée : 55 min - Tarif C / Pass'PASS

Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 8 ANS



HIKIKOMORI, LE REFUGE

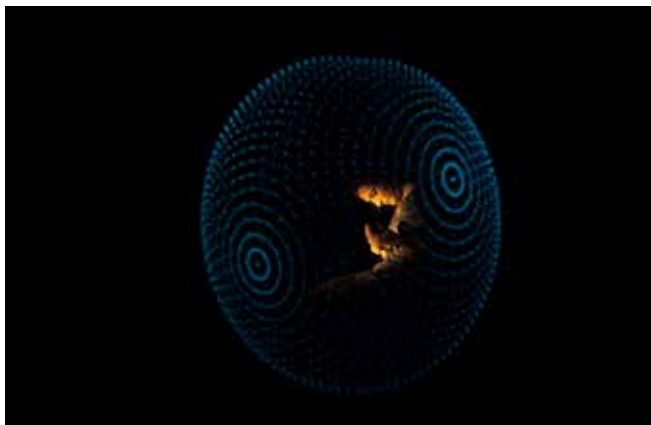
Joris Mathieu en compagnie de Haut et Court

Hikikomori — littéralement en japonais "le repli sur soi" — est une fable d'anticipation.

Nils est un jeune garçon qui traverse une période difficile, à l'école, dans ses relations avec les autres, dans son adaptation à la société. Casque vissé sur la tête, on le découvre alors qu'il quitte son école. À peine rentré chez lui, il jette violemment son casque sur la table et se réfugie dans sa chambre. La porte claque. Il n'en ressortira plus...

Muni(e) d'un casque, vivez

l'histoire racontée du point de vue de l'enfant (11 à 14 ans), du point de vue du père (dès 15 ans) ou pour les plus jeunes, au travers d'un conte murmuré par la mère (8 à 10 ans).



Une création du Théâtre Nouvelle Génération – CDN de Lyon **Écriture et mise en scène** Joris Mathieu en compagnie du collectif artistique Haut et Court **Interprétation** Philippe Chareyron, Vincent Hermano, Marion Talotti **Conception du dispositif scénique** Nicolas Boudier, Joris Mathieu **Scénographie et création lumière** Nicolas Boudier **Création musicale** Nicolas Thévenet **Création vidéo** Loïc Bontems, Siegfried Marque **Régisseur plateau** Mimo Hirth **Avec la participation de** Lelio Wajnsztein **Blog de la création, médiation et suivi des répétitions** Maud Peyrache **Ateliers de construction** Unpointrois



MERCREDI 1^{ER} AVRIL À 20H30 - Durée: 55 min - Tarif C / Pass'PASS
Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 14 ANS



DU RÊVE QUE FUT MA VIE *Cie Les Anges au Plafond*

Lettres, courriers, missives, petits mots, télégrammes, dépêches, plis, billets... Tout ce que vous entendrez ici est issu de correspondances. Rien n'a été modifié. Tout sera reproduit strictement à l'identique. Ce sont en majorité des lettres émanant de Camille Claudel.

Peu d'écrits lui étant destinés ont été retrouvés. D'abord parce que nombre de ses papiers personnels ont été détruits, mais aussi parce que l'artiste, tenue au secret durant les trente dernières années de son existence, n'aura plus aucun lien avec l'extérieur.

Parmi les déchirures du temps, vous apprendrez à lire entre les lignes, avançant mot à mot, décortiquant les paragraphes de cette vie extraordinaire.

Attention c'est AILLEURS!

- Mercredi 1^{er} avril à 20h30 à la MJC/MPT Boris Vian, 14 rue de Bellevue à Pontault-Combault. Réservation auprès de la billetterie des Passerelles
 - Vendredi 3 avril à 20h30, en coopération avec la ville de Noisiel, à l'auditorium Jean Cocteau, 34 bis cours des Roches à Noisiel. Réservation au 01 60 37 73 72 ou à culture@mairie-noisiel.fr
- Les représentations seront suivies d'une rencontre avec les artistes

Une histoire de Camille Trouvé et Brice Berthoud **Jeu/Manipulation** Camille Trouvé **Musique** Fanny Lasfargues **Scénographie et mise en page** Brice Berthoud **assisté de** Jonas Coutancier **Avec la précieuse collaboration de** Saskia Berthod **Costumes** Séverine Thiébaud **Aide à la construction** Magali Rousseau **Régie et lumières** Marina Gabillaud-Lamy

THÉÂTRE

VENDREDI 24 AVRIL À 20H30 - Durée: 1h35 - Tarif B / Pass'PASS

DÈS 15 ANS

UNE MAISON DE POUPÉE

Lorraine de Sagazan
La Brèche



Une traversée fulgurante dans l'intimité d'un foyer. Nora aime profondément son mari qui l'aime en retour. Un couple moderne. Des gens libres. Nora connaît une ascension sociale depuis deux ans après une période plus difficile. La fermeté de son caractère et la rectitude de sa vie ont tendance à gêner et attiser les jalousies. Torvald, licencié depuis peu, tente de se reconvertir sans gloire à une carrière d'artiste...

Dans cette libre adaptation du chef d'œuvre classique d'Henrik Ibsen, Lorraine de Sagazan propose une inversion des rôles afin de mener une véritable réflexion sur les études de genres, le conditionnement culturel, social et psychique en lien avec la société d'aujourd'hui.

Librement adapté de la pièce d'Henrik Ibsen **Adaptation, conception et mise en scène** Lorraine de Sagazan **Avec** Lucrèce Carmignac, Romain Cottard, Jeanne Favre, Antonin Meyer Esquerré, Benjamin Tholozan **Lumières** Claire Gondrexon **Scénographie, costumes et construction décors** Anne-Sophie Grac et Charles Chauvet **Régie générale** Thibault Marfsi **Régie plateau** Paul Robin **Administration, production, diffusion** Carole Willermot et Laure Meilhac (AlterMachine)



CONTE MUSICAL

MERCREDI 6 ET JEUDI 7 MAI À 19H30

Durée: 1h - Tarif C / Pass'PASS

Pour les séances scolaires, voir p. 49

DÈS 10 ANS

LE BULLDOZER ET L'OLIVIER *Collectif 7 au Soir*



L'olivier est là. Il est là depuis longtemps. Il est bien vieux maintenant...

Un beau matin, débarque le bulldozer. Le bulldozer dit à l'olivier qu'il n'a plus rien à faire ici, maintenant, ici, c'est chez lui.

L'olivier va-t-il faire ses bagages et prendre la route? Ou bien va-t-il s'accrocher à sa terre avec ses racines, profondes et résister, comme il peut, au chant des machines?

Le Bulldozer et l'Olivier suit de manière imagée l'histoire récente de la Palestine. Il pose, avec poésie, la question de la résistance et de l'attachement à la terre. Il débute comme un conte classique, le nez dans l'imaginaire. Petit à petit, le réel prend racine...

Attention c'est AILLEURS!

- Mercredi 6 mai à 19h30 aux Senioriales, 2 rue Willy Brandt à Émerainville
- Jeudi 7 mai à 19h30 au CPIF, 107 avenue de la République à Pontault-Combault

Réservations auprès de la billetterie des Passerelles

Les représentations seront suivies d'une rencontre avec les artistes (sous réserve)

Tournée du



Texte et voix Yvan Corbineau **Composition, flûtes et voix** Naïssam Jalal **Composition, rap et chant** Osloob **Régie son** Marek Havlíček
Regard extérieur Elsa Hourcade **Administration et production** Baptiste Bessette **Diffusion et production** Christelle Lechat

FOCUS DANSE

1 soirée, 2 spectacles

Un moment spécial pour vous faire découvrir la danse contemporaine ! En partenariat avec L'étoile du Nord à Paris, scène conventionnée danse, nous vous proposons deux spectacles de jeunes artistes qui comptent dans le paysage actuel de la danse contemporaine. Pour ouvrir ce focus, en partenariat avec le réseau des médiathèques de Paris - Vallée de la Marne, nous vous convions à vivre un petit moment inédit dansé :

Duo Concordan(s)e, *Vous ne comprenez rien à la lune*, avec Orin Camus et Alice Zéniter, le samedi 16 mai à 18h.

Entrée libre sur réservation auprès de la billetterie des Passerelles

SAMEDI 16 MAI À 20H - Durée : 30 min - Tarif FOCUS / Pass'PASS

TOUT PUBLIC

C'EST TOI QU'ON ADORE

Leïla Ka



Ils sont deux mais ils pourraient être cent ou mille. Ensemble, ils s'élancent, pour le meilleur et pour le pire et s'engagent contre une adversité dont on ne sait rien dans une trajectoire sinueuse faite de moments de victoires et d'autres de faiblesse mêlant autant d'espoir que de désillusion. Héros, tour à tour invincibles ou tragiquement vulnérables d'un combat aussi déchirant que grotesque.

Chorégraphe et interprète Leïla Ka **Interprète** Alexandre Fandard **Création lumière** Laurent Fallo

SAMEDI 16 MAI À 21H

Durée : 60 min - Tarif FOCUS / Pass'PASS

TOUT PUBLIC

FOCUS DANSE

1 soirée, 2 spectacles

LES SAUVAGES *Compagnie Lamento*

De l'amour fraternel à la rivalité, du jeu adolescent aux rapports d'autorité, les danseurs éprouvent les distances comme les proximités, au creux desquelles se forgent les normes sociales. S'y jouent, sans artifice, des relations de séduction, d'inhibition ou encore d'émulation. *Les Sauvages* renverse les codes entre le



civilisé et le bestial et déconstruit les règles : le policé est-il celui qui prétend l'être? Quel corps se dévoile sous les conventions sociales? Comment intégrer un groupe et par quelle violence en est-on exclu? La danse y est farouche et authentique, empreinte d'émotions et d'hésitations... terriblement humaine!

LE FOCUS DANSE sera suivi d'une rencontre avec les artistes (sous réserve).

Chorégraphie et mise en scène Sylvère Lamotte **Scénographie** Sylvère Lamotte et Arnaud Cabias **Collaboration et interprétation** Youness Aboulakoul, Alexandre Bachelard, Gaétan Jarnard, Jean-Charles Jousni, Jérémy Kouyoumdjian **Création Musicale** Youness Aboulakoul **Lumières** Arnaud Cabias **Costumes** OBCEN Badira et Ralph

PASS'DANS LA RUE

Un spectacle gratuit en plein air



CONCERT

JEUDI 28 MAI À 20H

Place du Général Leclerc à Pontault-Combault
Durée: 1h - Gratuit

TOUT PUBLIC

FUNKY BRASS EXPERIMENT

En partenariat avec le réseau des conservatoires de Paris - Vallée de la Marne



À la croisée des chemins entre la musique de la Nouvelle Orléans et les musiques populaires, laissez-vous surprendre par ce jeune quintet détonant, animateur de places publiques!

Les Funky Brass Experiment ne manqueront pas de faire danser les petits comme les grands et de transmettre à coup sûr une sacrée dose de bonne humeur!

Ce projet a été initié au sein du réseau des conservatoires de Paris - Vallée de la Marne, et plus précisément au CRD Val Maubuée, où se sont rencontrés les musiciens durant leurs études.

Saxophone Baryton Maxime Degeuser **Trompette** Lucas Degeuser **Banjo Guitare** Benjamin Bras **Trombone** William Becuwe **Batterie** Arthur Lebas

SPECTACLE INTERACTIF POÉTIQUE & MUSICAL

PASS'DANS LA RUE

Un spectacle gratuit en plein air

VENDREDI 5 JUIN À 20H

Place du Général Leclerc à Pontault-Combault

Durée: 1h - Gratuit

TOUT PUBLIC

LE CONCERT DONT VOUS ÊTES L'AUTEUR "FOR STREET"

Arthur Ribo - Cie Art&Co



Au micro, Arthur Ribo voltigiste du verbe est tour à tour poète, conteur et "improvis'auteur". Il nous entraîne sans filet, dans un récit dont lui seul connaît les détours. Toujours drôle et sensible. Il est aussi doué dans l'art de déverser les mots que dans celui d'improviser des histoires. Un "freestyler" à l'imagination débridée!

Pour accompagner ces textes, le compositeur multi-instrumentiste Victor Belin, compose en direct et à vue à partir des objets, des murs, du sol, du lieu qu'il investit et de ses instruments. Un happening musical où même les bruits du public peuvent être samplés et servir à la construction d'un morceau.

Beau parleur Arthur Ribo **Musicien multi-instrumentiste** Victor Belin **Son** Raphaël Rebourg **Diffusion** Cécile Morel-Trinquet

PASS'DANS LA RUE

Un spectacle gratuit en plein air

THÉÂTRE

VENDREDI 12 JUIN À 21H

Parc de la mairie de Pontault-Combault
(107 avenue de la République)

Durée : 2h en libre circulation - Gratuit

J'AI PEUR

Compagnie ERD'O

DÈS 12 ANS

QUAND LA NUIT SOMBRE

En coréalisation avec La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée



Dans un dispositif théâtral, plastique et sonore, investissant des parcs à la tombée de la nuit, *J'ai peur quand la nuit sombre* est une invitation à se perdre dans les méandres symboliques de quelques versions originelles du "Chaperon rouge". Loin des best-sellers édulcorés de Perrault et des Grimm, cantonnant les petites filles dans leur rôle de proie, avec le sacro-saint avertissement : "Ne t'écarte pas du droit chemin, sinon tu rencontreras le loup et il te dévorera!", la tradition orale enseigne aux jeunes filles l'audace et la liberté. En libre circulation autour de l'installation, le public pourra assister à une ou deux séances pour suivre le fil rouge de différents points de vue.

D'après des versions du Chaperon rouge de la tradition orale • Mise en scène Edith Amsellem

Avec Yoann Boyer, Laurène Fardeau, Laurence Janner, Sophia Chebchoub, Anne Naudon

Création sonore et musique Francis Ruggirello Scénographie Edith Amsellem, Laurent Marro, Charlotte Mercier,

Francis Ruggirello Chorégraphie Yoann Boyer Création costumes Aude Amédéo Travail autour du tricot Charlotte Mercier

Coiffures et maquillages Geoffrey Coppini Régie générale William Burdet

Avec le soutien de
onda



SÉRIE THÉÂTRALE

VENDREDI 26 JUIN À 20H

Lieu tenu secret dévoilé au printemps!

Durée: 1h40 - Gratuit

TOUT PUBLIC

PASS'DANS LA RUE

Un spectacle gratuit en plein air

LES 3 MOUSQUETAIRES

LA SÉRIE - SAISON 3

Collectif 49701



Qui peut aujourd'hui ignorer les noms d'Athos, Porthos, Aramis et d'Artagnan? Mais la gloire qui les précède occulte les réalités sensibles du texte de Dumas. Débraillés, avinés, écorchés, violents, amoureux et coureurs, non seulement ils ne sont pas les grands chevaliers que l'on croit, mais surtout ils occupent dans le royaume une place politique unique. Ici, le Collectif 49701 réarme les mousquetaires en tâchant de rendre hommage à l'énergie brutale et bordélique de ces jeunes hommes qui – tous pour un et un pour tous – "mouraient sur place plutôt que de rendre leur épée."

Vous n'avez pas vu les saisons 1 et 2 lors du Festival Par Has'ART! en juillet 2019? Qu'à cela ne tienne! À la manière des séries télévisées, un résumé vous sera présenté!

Distribution Eléonore Arnaud, Robin Causse, Kristina Chaumont, Pierre Duprat, Grégoire Lagrange, Maxime Le Gac-Olanié, Maximilien Seweryn, Charles Van de Vyver **Adaptation et écriture** Romain de Becdelièvre, Clara Hédouin, Jade Herbulot **Mise en scène** Clara Hédouin, Jade Herbulot

Costumes Camille Ait et Marion Montel **Régie** Johann Gilles, Lucile Quinton

À VOUS LES PASSERELLES!

JUIN 2020

Parce que la culture est l'affaire de tous, et que nombreuses sont les associations et structures locales à cultiver la passion des arts et pratiques artistiques chaque année, le mois de juin est l'occasion pour eux de monter sur la grande scène des Passerelles ou d'investir le lieu dans ses moindres recoins!

Depuis quelques années, "À vous les Passerelles!" offre la possibilité à différents partenaires de favoriser davantage la rencontre des disciplines, des esthétiques, des pratiques, et bien sûr des publics. Place donc aux artistes en herbe tout au long de ce mois de juin!

**Plus d'informations sur lespasserelles.fr
Programme complet dès le mois de mai 2020**

3^e édition

Par Has'ART!

LE FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE
DE PARIS - VALLÉE DE LA MARNE

du 30 juin au
9 juillet 2020

Par ici!
Temps fort les 4 et 5 juillet
à Champs-sur-Marne

EXPOS

AUX

**Entrée libre aux heures d'ouverture
des Passerelles et les soirs de spectacle**

PASSERELLES !

ATELIERS AMATEURS DU CENTRE PHOTOGRAPHIQUE D'ÎLE-DE-FRANCE

Exposition du 21 septembre au 19 octobre

Vernissage le 21 septembre à 18 h

Après un an de découvertes et d'expériences, les photographes amateurs présentent des travaux réalisés dans le cadre des ateliers argentiques et numériques du Centre Photographique d'Île-de-France (CPIF).

Plus d'infos CPIF : 01 70 05 49 80

L'ATELIER DE LA COUR CARRÉE

Ils sont élèves, petits et grands de l'Atelier de la Cour carrée, écoliers ou adhérents d'une association partenaire: tous ont poussé la porte des expositions, réfléchi autour d'un thème et se sont mis au travail. Soutenus et encadrés par les professeurs de la Cour carrée, ils ont fait le pari de la création.

PARCOURS D'ARTISTES

Du 12 novembre au 14 décembre 2019

Vernissage le samedi 16 novembre à 18 h

Pot de clôture et remise des prix le samedi 14 décembre 2019 à 12 h

Chaque année, ce salon réunit les œuvres d'artistes professionnels, d'étudiants en écoles d'art et d'amateurs, tous sélectionnés par un jury d'artistes. Il donne à voir la diversité de la création contemporaine dans le splendide écrin des Passerelles.

JEUNES CRÉATEURS

Du 25 janvier au 22 février 2020

Vernissage le samedi 25 janvier à 12 h

L'exposition Jeunes Créateurs propose un focus sur le travail de 3 à 5 artistes émergents de la scène artistique contemporaine.

SEMAINE DES ARTS VISUELS

Du 9 au 16 mai 2020

Présentation des travaux réalisés dans les écoles de la ville

Pot de clôture le samedi 16 mai 2020 à 16 h

Du 2 au 20 juin 2020

Présentation des travaux réalisés par les amateurs dans le cadre des Ateliers de la Cour Carrée et des projets menés avec les structures partenaires

Vernissage le samedi 6 juin 2020 à 12 h

Plus d'infos : 01 70 05 47 18

ENTRE VOUS ET NOUS !

POUR DES MOMENTS PRIVILÉGIÉS AVEC LES ARTISTES, C'EST PAR LÀ !

Avec les artistes en résidences et ceux juste de passage, nous vous proposons des moments de partage et de création sous des formes multiples : conférences, rencontres, ateliers de pratique, de sensibilisation au spectacle, sorties de résidence...

Ces moments sont pour tout le monde, petits et grands. Pas besoin de savoir écrire, danser ou jouer la comédie. Venez tout simplement prendre plaisir avec les artistes pour vivre un moment rare plein d'étonnement et de délicieuses découvertes !

**Programme et informations : lespasserelles.fr
ou au 01 60 37 29 90**

ICI, C'EST AUSSI POUR LES PETITS !

Chaque année, les Passerelles proposent une saison pluridisciplinaire : danse, cirque, théâtre, musique, marionnettes. Et comme il n'y a pas d'âge pour s'ouvrir et s'émerveiller au monde artistique, les Passerelles ont la volonté de toucher le jeune public tant par les spectacles proposés que les actions de médiation menées. Plusieurs milliers de jeunes spectateurs assistent chaque année à une représentation aux Passerelles. Pour cette saison 2019-2020, les enfants seront gâtés avec pas moins de cinq spectacles qui leur sont consacrés : *L'Oiseau migrant* (p. 14), *Sous la neige* (p. 17), *Allo Cosmos* (p. 20), *Le petit chaperon rouge* (p. 23) et *Hikikimori, le refuge* (p. 34).

Et pour faire de chaque représentation un moment inédit, parents et enfants sont conviés gratuitement à des ateliers, des goûters et/ou des rencontres avec les artistes.

**Pour plus d'informations, demandez-nous la
Plaquette Jeune Public.**

VOUS ÊTES UN GROUPE ? ARRÊTEZ-VOUS UN INSTANT OU POUR LONGTEMPS !

Associations et structures du domaine social ou caritatif, entreprises, entre ami(e)s ou en famille, l'ensemble des spectacles sont accessibles et peuvent vous être proposés à des tarifs préférentiels.

Pour votre groupe, nous organisons également des visites du théâtre, des rencontres et des ateliers de pratique artistique, en lien avec les artistes accueillis sur la saison.

Nous sommes disponibles pour venir à votre rencontre, vous présenter la saison et orienter vos choix. Nous pouvons également vous accompagner dans la mise en place de projets de sensibilisation artistique adaptés à vos envies et à vos spécificités.

N'hésitez donc pas à nous contacter afin de bénéficier des meilleures conditions d'accueil lors de votre venue : Audrey de Baere (pour le jeune public) 01 60 37 29 54, Sophie Voudon 01 60 37 29 49 ou par mail à passerelles.public@agglo-pvm.fr

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

Un grand choix de spectacles est proposé aux élèves tout au long de la saison, en séances scolaires ou tout public. Chaque année, ce sont plusieurs milliers de jeunes spectateurs qui assistent à un spectacle aux Passerelles dans le cadre scolaire.

En collaboration avec les enseignants, les Passerelles développent des projets culturels et artistiques : rencontres avec les artistes, ateliers de pratique, parcours artistique... Des actions sont menées tout au long de l'année, gratuitement, pour les enfants et adolescents.

Chers enseignant(e)s,

N'hésitez pas à nous contacter pour emmener vos classes au théâtre. Un tarif scolaire vous est proposé (voir p. 57)

Vous pouvez télécharger la fiche d'inscription annuelle sur notre site internet : lespasserelles.fr

Vous y trouverez également les dossiers artistiques de chaque spectacle.

Pour rappel, Le dispositif "Viens je t'emmène au spectacle!" permet à chaque élève qui vient sur une séance scolaire de bénéficier d'une place offerte pour revenir voir le spectacle avec sa famille en séance tout public (réservation indispensable à la billetterie des Passerelles; places supplémentaires selon la grille tarifaire appliquée au spectacle - voir p. 57).

Pour toute information sur les séances scolaires (voir page suivante) ou des projets culturels et artistiques, merci de contacter :

- Écoles maternelles et élémentaires : Audrey De Baere 01 60 37 29 54 ou a.debaere@agglo-pvm.fr
- Collèges, lycées et post-bac : Sophie Voudon 01 60 37 29 49 ou s.voudon@agglo-pvm.fr

CALENDRIER DES SÉANCES SCOLAIRES POUR LA SAISON 2019-2020

Écoles maternelles et élémentaires

Dès 6 mois

- *Sous la neige* (p. 17) : jeudi 21 novembre et vendredi 22 novembre à 10 h et 14 h 30

Dès 4 ans

- *Allô Cosmos* (p. 20) : jeudi 5 décembre et vendredi 6 décembre à 10 h et 14 h 30

Dès 6 ans

- *L'Oiseau migrateur* (p. 14) : jeudi 3 octobre et vendredi 4 octobre à 10 h et 14 h 30
- *Le Petit chaperon rouge* (p. 23) : jeudi 9 janvier et vendredi 10 janvier à 14 h 30

Dès 8 ans

- *Panam Panic* (p. 32) : mardi 17 mars à 14 h 30
- *Hikikomori, le refuge* (p. 34) : jeudi 26 mars à 14 h 30 et vendredi 27 mars à 9 h 45 et 14 h 30

Dès 10 ans

- *Le Bulldozer et l'Olivier* (p. 37) : mardi 5 mai à 14 h 30

Collèges, lycées et post-bac

Pour tous niveaux

- *Le Petit chaperon rouge* (p. 23) : jeudi 9 janvier et vendredi 10 janvier à 14 h 30
- *Panam Panic* (p. 32) : mardi 17 mars à 14 h 30
- *Hikikomori, le refuge* (p. 34) : jeudi 26 mars à 14 h 30 et vendredi 27 mars à 9 h 45 et 14 h 30
- *Le Bulldozer et l'Olivier* (p. 37) : mardi 5 mai à 14 h 30

Dès 13 ans et +

- *J'ai rencontré Dieu sur Facebook* (p. 19) : jeudi 28 et vendredi 29 novembre à 14 h 15
- *L'École des femmes* (p. 22) : jeudi 19 décembre à 14 h 15
- *Love is in the hair* (p. 30) : jeudi 5 mars à 14 h 15

Dès 14 ans et +

- *Du rêve que fut ma vie* (p. 35) : jeudi 2 avril à 14 h 15 à la MJC Boris Vian
[14, rue de Bellevue à Pontault-Combault]

NOS PARTENAIRES D'ICI ET D'AILLEURS

Lieu de convergences artistiques, Les Passerelles accueillent régulièrement des projets ou spectacles en coopération avec des partenaires culturels du territoire. Ces liens enrichissent la diversité de la programmation et la mixité du public.

TRAJECTOIRES ARTISTIQUES

Avec la musique comme point de repère et les lieux culturels du territoire comme espace de jeu, les Trajectoires artistiques, en lien avec les artistes-enseignants du réseau des conservatoires de Paris - Vallée de la Marne, sont un voyage musical en dehors des frontières esthétiques et des époques, pour tous les goûts et toutes les curiosités!

Cette saison, deux concerts seront proposés aux Passerelles: *Elpmas* (Moondog) par L'ensemble O (p. 26) et *Panam Panic* (p. 32)

Plus d'infos sur les Trajectoires artistiques:
www.agglo-pvm.fr

VOISINS DE SCÈNE!

"Voisins de scène!", c'est une façon de construire en voisin de territoire des échanges riches et intenses.

L'art et la circulation des œuvres et des équipes artistiques ne connaissent pas de frontières.

En voisins, le Théâtre de Chelles et Les Passerelles, scène de Paris - Vallée de la Marne, s'associent pour faire voyager trois spectacles sur le territoire de l'agglomération: *J'ai rencontré*

Dieu sur Facebook (p. 19), *Le cours classique* (p. 27) et *Escape Game – Pourquoi je n'ai pas porté plainte*.

Sur le même principe, Les Passerelles et La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-La-Vallée feront voyager *Le cours classique* (p. 27) et *Love is in the hair* (p. 30).

"Voisins de scène!", c'est aussi:

- un partenariat avec La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée avec des propositions communes de spectacles: *Allo Cosmos* (p. 20) dans le cadre du Festival Tout'Ouie et *J'ai peur quand la nuit sombre* (p. 43) dans le cadre de Pass'dans la rue.
- un partenariat avec le Théâtre de Chelles avec la programmation de *Qui va garder les enfants?* (p. 33) dans le cadre du Festival SOLO, le festival du seul en scène du 12 mars au 3 avril 2020.

Retrouvez les spectacles concernés par ce partenariat avec la pastille "Voisins de scène!".

THÉÂTRE DE CHELLES



LA FERME
DU BUISSON

SCÈNE NATIONALE
DE MARNE-LA-VALLÉE

LE COLLECTIF SCÈNES 77

Les Passerelles sont membre du collectif Scènes 77, un réseau de programmateurs professionnels de Seine-et-Marne ayant pour objectif de mutualiser les expertises, transmettre des pratiques professionnelles, valoriser des savoir-faire, soutenir, développer et accompagner des projets artistiques et culturels. Chaque année il organise deux plateaux permettant aux artistes de présenter leur travail à des programmateurs d'Île-de-France.



LE GROUPE DES 20 THÉÂTRES EN ÎLE-DE-FRANCE

Les Passerelles sont membres du Groupe des 20 Théâtres en Île-de-France !

L'artistique est au cœur du projet du groupe qui réunit des directrices et des directeurs de structures franciliennes de proximité. La région parisienne est l'espace commun de leur implantation et de leur implication, dans des villes ayant une mission de service public qui se traduit par une politique culturelle en matière de spectacle vivant. Les membres du Groupe des 20 Théâtres s'associent autour d'un désir commun de mener à plusieurs ce qu'il est impossible de réaliser seul.

L'activité s'oriente autour de la réalisation de plateaux, journées professionnelles

permettant à des compagnies de rencontrer des programmateurs autour d'un projet de création ou de diffusion, de coproductions et diffusions et d'une coopération interréseaux.



LE COLLECTIF "PRINTEMPS DU JAZZ"

Le collectif est actif depuis de nombreuses années sur le territoire et partenaire historique de différents scènes de l'agglomération depuis ses débuts. Les Passerelles s'associent pour la 22^e édition du Printemps du Jazz, en mars 2020. Le concert de Panam Panic (p. 32) et des ateliers d'élèves des conservatoires seront accueillis dans ce cadre au printemps prochain sur la scène des Passerelles.

Plus d'infos sur le Printemps du Jazz :
www.printempsdujazz.fr

LA VILLE DE PONTAULT-COMBAULT, DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES

Officialisée par Les Nations Unies en 1977, la Journée internationale des droits des femmes trouve son origine dans les luttes des ouvrières et suffragettes du début du XX^e siècle pour de meilleures conditions de travail et le droit de vote. Le 8 mars est une journée de manifestations à travers le monde.

La municipalité de Pontault-Combault est

engagée depuis plusieurs années dans une politique volontariste qui vise à favoriser l'égalité femmes-hommes dans toutes les sphères du quotidien et auprès de tous les publics.

Retrouvez un spectacle proposé par la ville le vendredi 6 mars, en partenariat avec les Passerelles.

**Plus d'infos et programme à venir sur :
pontault-combault.fr**



LA MJC/MPT BORIS VIAN

La MJC/MPT Boris Vian, dans le cadre de ses "Dimanches Imaginaires", programme cette saison aux Passerelles *Un petit coin de ciel* de la Compagnie Ouragane, une fantaisie visuelle et dansée de 35 minutes pour les 18 mois/6 ans, le dimanche 26 avril à 16h. Le spectacle sera suivi d'un goûter et d'animations.

Plus d'infos : mjcponault.fr



L'ATELIER DE LA COUR CARRÉE

Les Passerelles accueillent certaines expositions de l'Atelier de la cour carrée (voir p. 46-47). Cet atelier a pour mission d'initier et de

sensibiliser le public aux arts plastiques, d'amener les élèves à une pratique amateur de grande qualité et de les épauler dans leur découverte de l'art d'aujourd'hui. L'enseignement y est dispensé par des professeurs diplômés. Les adhérents participent à des événements tels que les Semaines des arts visuels. Ils sont guidés dans la découverte des expositions proposées par la ville.

Plus d'infos : 01 70 05 47 18

LE CENTRE PHOTOGRAPHIQUE D'ÎLE-DE-FRANCE (CPIF)

Les ateliers de pratiques amateurs (numériques et argentiques) du CPIF sont exposés aux Passerelles dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine (voir p. 10-11) Le CPIF est un centre d'art contemporain conventionné dédié à l'image fixe et en mouvement. Il soutient les expérimentations des artistes français ou étrangers, émergents ou confirmés, par la production d'œuvres, l'exposition et l'accueil en résidences. Il est attentif aux relations que la photographie contemporaine entretient avec les autres champs de l'art, notamment l'image en mouvement, l'installation, le numérique...

Plus d'infos : cpif.net

INFOS PRATIQUES

LES PASSERELLES, SCÈNE DE PARIS - VALLÉE DE LA MARNE

ADRESSE

17, rue Saint Clair • 77340 Pontault-Combault



NOUS CONTACTER

Accueil et billetterie au 0160372990
ou passerelles.billetterie@aggllo-pvm.fr

BILLETTERIE EN LIGNE

www.lespasserelles.fr

INFOS ET PARTAGES

 facebook.com/lespasserelles
 instagram.com/lespasserelles

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA BILLETTERIE

- mardi et jeudi de 16 h à 18 h,
- mercredi et samedi de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h
- vendredi de 16 h à 19 h,
- et une heure avant le début de chaque représentation

Attention : la billetterie est fermée pendant les congés scolaires, excepté les vacances de la Toussaint

ACCÈS TRANSPORTS EN COMMUN

RER E
Arrêt Émerainville - Pontault-Combault
(Sortie "Place de la gare")
Bus A, B, C ou D, arrêt rue du Four
+ d'infos : ratp.fr et transdev-idf.com

STATIONNEMENT FACILE !

Plusieurs parkings gratuits sont à votre disposition à proximité des Passerelles :

- Parking des Passerelles :
87, bis rue Lucien Brunet
- Parking de la Place du Général Leclerc :
8, place du Général Leclerc

Les soirs de spectacle, nous mettons en place un parking supplémentaire dans la cour de l'école Marcel Pagnol : 18, rue Saint-Clair

PRATIQUE ET CONVIVAL : LE BAR DES PASSERELLES

Le Bar des Passerelles vous accueille tous les soirs de spectacle, pour une cuisine légère et de qualité, composée essentiellement de tartes salées et sucrées, faite maison par l'équipe du Centre Social et Culturel de Pontault-Combault. Ouvert une heure avant et après chaque représentation, vous pourrez également y retrouver les artistes et/ou l'équipe du théâtre pour partager vos émotions autour d'un verre.

SPECTATEURS EN SITUATION DE HANDICAP

Soucieux de proposer un accueil à tous les publics, Les Passerelles offre aux spectateurs en situation de handicap la possibilité d'assister aux représentations dans les meilleures conditions.

Des pictogrammes présents sur toutes les pages des spectacles permettent de vous aider dans vos choix.

SPECTATEURS À MOBILITÉ RÉDUITE



L'ensemble du bâtiment est accessible aux personnes à mobilité réduite.

Dans la salle de spectacle, des emplacements sont réservés pour permettre l'accessibilité des spectateurs en fauteuil roulant. Des places peuvent être réservées en salle pour les accompagnateurs.

SPECTATEURS AVEUGLES/MALVOYANTS OU SOURDS/MALENTENDANTS

Afin de rendre accessible ses spectacles au plus grand nombre, Les Passerelles travaille en partenariat avec l'association Accès Culture.



Les spectacles musicaux sont accessibles aux personnes aveugles/malvoyantes.



Pour favoriser l'accès du public sourd et malentendant à la programmation, Les Passerelles travaillent à proposer des spectacles adaptés en Langue des Signes Française (LSF), comme *Le Petit chaperon rouge* (voir p. 23) et *Love is in the hair* (voir p. 30)

SPECTATEURS EN SITUATION DE HANDICAP MENTAL OU COGNITIF

Dans le cadre d'un accompagnement, en famille ou avec une structure (IME, SESSAD, classes ULIS...), n'hésitez pas à contacter le Pôle Relations Publiques pour organiser votre venue : passerelles.public@agglo-pvm.fr ou 01 60 37 29 90.

Les spectateurs en situation de handicap bénéficient du tarif réduit pour l'ensemble des spectacles. Merci de vous faire connaître en billetterie lors de votre réservation afin que notre équipe puisse vous réserver un accueil dans les meilleures conditions : passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr ou 01 60 37 29 90.

COMMENT ACHETER DES PLACES ?

- **Sur place à l'accueil billetterie** (aux horaires d'ouverture de la billetterie; voir p. 54)
- **Par téléphone**: 0160372990 (aux horaires d'ouverture de la billetterie; voir p. 54)
- **Par internet** sur notre billetterie en ligne: lespasserelles.fr
- **Par mail** à passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr
- **Auprès de nos partenaires revendeurs**: Réseau France Billet, Ticketnet

MODES DE PAIEMENT

Par chèque à l'ordre de la régie recette du centre culturel Les Passerelles, espèces, carte bleue ou chèque culture du groupe "Chèque Culture".

Cas particuliers: pour certains événements, la billetterie est directement gérée par la structure organisatrice, qui applique ses propres tarifs (infos sur la page du spectacle).

Sur des événements gratuits, la billetterie en ligne n'est pas disponible.

Réservation indispensable par téléphone au 0160372990 ou par mail à passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr

Les remboursements ne sont pas possibles, sauf en cas d'annulation du spectacle.

Les échanges sont possibles sous certaines conditions au plus tard 48 heures avant le jour de la représentation. Renseignements auprès de la billetterie des Passerelles.

Le spectacle qui vous intéresse est complet ?

Laissez-nous vos coordonnées, nous vous contacterons si des places se libèrent. Et comme les désistements de dernière minute sont fréquents, n'hésitez pas à tenter votre chance en vous présentant en billetterie 1h avant le début de la représentation de votre choix.

COMBIEN ÇA COÛTE ?

SPECTATEUR D'UN JOUR

Tarifs des places à l'unité	Tarif Plein	Tarif réduit	Tarif réduit +
Catégorie A	24,00 €	15,00 €	10,00 €
Catégorie B	15,00 €	10,00 €	6,00 €
Catégorie C	6,00 €	4,00 €	4,00 €

SPECTATEUR "FOCUS"

1 tarif pour 2 spectacles applicables pour les FOCUS CIRQUE (p. 24-25) et FOCUS DANSE (p. 38-39)

Tarifs des places à l'unité	Tarif Plein	Tarif réduit	Tarif réduit +
1 tarif unique pour les 2 spectacles du Focus	20,00 €	15,00 €	10,00 €

Bénéficiaires des tarifs réduits (sur présentation d'un justificatif) : demandeurs d'emploi, + 60 ans, détenteurs de la carte famille nombreuse, personnes en situation de handicap, comités d'entreprise, groupe de 10 personnes et +.

Bénéficiaires des tarifs réduits + (sur présentation d'un justificatif) : jeunes - de 26 ans, bénéficiaires des *minima* sociaux, partenaires sociaux culturels conventionnés (centres sociaux, CCAS, MDS, foyers de personnes âgées, MJC, établissements médico-sociaux: MECS, IME, IMPro, ESAT, associations œuvrant dans le champ social...) La réservation doit se faire par le biais de la structure et pour un certain nombre de spectateurs, partenaires Festival Tout'Ouïe.

SCOLAIRES

Tarif applicable lors des réservations sur les séances scolaires et/ou tout public

- Écoles maternelles et élémentaires : séance à **4 €**
- Collèges, lycées et post-bac : séance à **5 €** / Pass'Lycéen et Pass'Collégien (3 séances et +) : **4 €**

SPECTATRICES ET SPECTATEURS PASSIONNÉS, LE PASS'PASS EST POUR VOUS !

Vous avez repéré au moins trois spectacles dans la saison? ABONNEZ-VOUS!
L'abonnement est gratuit et vous permet de bénéficier de tarifs préférentiels sur toute la saison.

CONCRÈTEMENT?

Choisissez au moins trois spectacles dans le formulaire d'abonnement page suivante.
Choisissez votre mode de paiement:

par courrier, envoyez-nous le formulaire et votre chèque à l'ordre de la régie recette du centre culturel Les Passerelles

sur place à la billetterie, à nos horaires d'ouverture (chèque, espèces, carte bleue ou chèque culture du groupe "Chèque Culture")

Et si l'envie vous prend de revenir sur un spectacle que vous n'aviez pas prévu, le tarif abonné vous sera toujours proposé. C'est simple, modulable et avantageux!

SPECTATEUR TOUJOURS

Tarifs des places à l'unité	Tarif Plein	Tarif réduit	Tarif réduit +
Catégorie A	16,00 €	9,00 €	7,00 €
Catégorie B	9,00 €	6,00 €	4,00 €
Catégorie C		4,00 €	

DES AVANTAGES POUR NOS ABONNÉ(E)S

Avec votre Pass'PASS, vous pourrez également bénéficier tout au long de la saison d'avant-premières de spectacles, répétitions ouvertes, sorties de résidences, rencontres d'artistes privilégiées, visites personnalisées des Passerelles, ateliers de pratiques artistiques et bien d'autres surprises que nous vous concocterons et pour lesquelles vous aurez la primeur des informations via notre Newsletter mensuelle!

PASS'PASS 2019/2020

En remplissant ce formulaire, vous autorisez que vos données à caractère personnel fassent l'objet d'un traitement par la Communauté d'Agglomération Paris - Vallée de la Marne dont la finalité est la suivante: personnaliser les abonnements et informer de l'actualité des Passerelles et des avantages proposés aux abonné-es, en recevant nos informations par voie numérique et/ou postale. Toutes Les informations recueillies sur ce formulaire d'abonnement sont enregistrées dans un fichier informatisé par la Communauté d'Agglomération Paris - Vallée de la Marne. Conformément au Règlement Général de Protection des Données 2016/679 du 27 avril 2016, vous disposez d'un droit à la rectification, à l'effacement des données, à l'oubli et droit à la portabilité des données.

Merci de remplir un bulletin par personne (recto / verso)

Madame Monsieur

Prénom:

Nom:

Adresse:

Code postal:

Ville:

Téléphone: Mobile:

E-mail:

Je souhaite recevoir la newsletter des Passerelles

Votre formule (à cocher):

Pass'PASS au tarif plein

Pass'PASS au tarif réduit (demandeurs d'emploi, + 60 ans, détenteurs de la carte famille nombreuse, personnes en situation de handicap, comités d'entreprise, groupe de 10 personnes et +)

Pass'PASS au tarif réduit + (jeunes - de 26 ans, bénéficiaires des *minima* sociaux, partenaires sociaux culturels conventionnés)

Votre paiement (à cocher):

Espèces (à l'accueil billetterie uniquement)

Chèque à l'ordre de la régie recette du centre culturel Les Passerelles

Carte bancaire (à l'accueil billetterie et par téléphone)

Chèque culture

À déposer ou à envoyer, accompagné du règlement à:

Les Passerelles • Billetterie • 17 rue Saint-Clair 77340 Pontault-Combault

**Faites vos choix
au dos de cette page!**

PASS'PASS 2019/2020

Le Pass'PASS, gratuit et pour tous, c'est la formule d'abonnement des Passerelles.
À vous de composer votre abonnement : 3 spectacles minimum à choisir (à cocher).

Spectacle	Date et heure	Tarif Plein	Tarif Réduit	Tarif Réduit+
L'Oiseau migrateur	samedi 5 octobre à 17h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Sanseverino et Tangomotân	samedi 12 octobre à 20h30	<input type="checkbox"/> 16 €	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 7 €
Elida Almeida	samedi 16 novembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Sous la neige	samedi 23 novembre à 17h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
J'ai rencontré Dieu sur Facebook	vendredi 29 novembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Allo Cosmos	samedi 7 décembre à 17h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Je parle à un homme qui ne tient pas en place	jeudi 12 décembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 16 €	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 7 €
L'École des Femmes	jeudi 19 décembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Le Petit Chaperon Rouge	samedi 11 janvier à 19h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
FOCUS CIRQUE: Burning / Dad is Dead	samedi 18 janvier à 20h	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Elpmas	dimanche 26 janvier à 17h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Le Cours Classique	vendredi 31 janvier à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Aujourd'hui	jeudi 6 février à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Aujourd'hui	vendredi 7 février à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Laura Laune	jeudi 27 février à 20h30	<input type="checkbox"/> 16 €	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 7 €
Love is in the hair	jeudi 5 mars à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Vertikal	vendredi 13 mars à 20h30	<input type="checkbox"/> 16 €	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 7 €
Panam Panic	mardi 17 mars à 20h30	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Qui va garder les enfants?	samedi 21 mars à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Hikikomori, le refuge	samedi 28 mars à 19h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Du rêve que fut ma vie	mercredi 1 ^{er} avril à 20h30	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Une maison de poupée	vendredi 24 avril à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Le Bulldozer et l'Olivier	mercredi 6 mai à 19h30	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Le Bulldozer et l'Olivier	jeudi 7 mai à 19h30	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
FOCUS DANSE: C'est toi qu'on adore / Les Sauvages	samedi 16 mai à 20h	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €

TOTAL :€

L'ÉQUIPE DES PASSERELLES

Les Passerelles à Pontault-Combault, l'auditorium Jean-Cocteau à Noisiel, et l'auditorium Jean-Pierre Vernant à Chelles sont trois équipements de spectacle vivant de la communauté d'agglomération Paris - Vallée de la Marne. Les activités de ces trois équipements ainsi que le Festival des arts de la rue Par Has'art! sont mises en œuvre par une équipe permanente complétée de techniciennes et techniciens intermittents du spectacle, du personnel d'entretien, des hôtesse et hôtes d'accueil et des stagiaires, sans lesquels nous ne pourrions pas vous accueillir.

DIRECTION

Olivier Bartissol, directeur du spectacle vivant et du réseau des conservatoires
o.bartissol@agglo-pvm.fr

Yohann Chanrion, directeur artistique du spectacle vivant et de la coopération culturelle intercommunale
y.chanrion@agglo-pvm.fr

Clothilde Rolet, directrice adjointe en charge de l'opérationnel
c.rolet@agglo-pvm.fr • 0160372958

Pascal Thang, directeur technique
p.thang@agglo-pvm.fr • 0160372947

Sophie Voudon, responsable du pôle des relations publiques, chargée de médiation et d'actions culturelles de territoire
s.voudon@agglo-pvm.fr • 0160372949

PÔLE RELATIONS AVEC LE PUBLIC ET COMMUNICATION

Amandine Boisteault, chargée de l'accueil et de la billetterie aux Passerelles
a.boisteault@agglo-pvm.fr • 0160372953

Audrey De Baere, responsable billetterie et chargée des relations publiques – jeune public
a.debaere@agglo-pvm.fr • 0160372954

Raphaël Delmas, chargé de la communication et des relations publiques
r.delmas@agglo-pvm.fr • 0160372956

PÔLE ADMINISTRATIF

Zahira Lallmahomed, assistante administrative
z.lallmahomed@agglo-pvm.fr • 0160372441

Sabine Sagot, comptabilité, finances
s.sagot@agglo-pvm.fr • 0160372959

PÔLE TECHNIQUE

Stéphane Bergantinos, régisseur plateau Les Passerelles
s.bergantinos@agglo-pvm.fr • 0160372952

Damien Gourlet, régisseur général Les Passerelles
d.gourlet@agglo-pvm.fr • 0160372957

Defrim Karaj, maintenance du bâtiment Les Passerelles et sécurité incendie sur les spectacles

d.karaj@agglo-pvm.fr • 0160372960

Fabrice Lévêque, régisseur général auditorium Jean-Pierre-Vernant
f.leveque@agglo-pvm.fr • 0172846363

Michel Pichenet, régisseur général auditorium Jean-Cocteau
m.pichenet@agglo-pvm.fr • 0160374019

CRÉDITS PHOTOS ET MENTIONS OBLIGATOIRES

Service à tous les étages © Les Passerelles **Production** Compagnie Lézards Bleus La compagnie est subventionnée par la DRAC PACA, la Région Sud, le Conseil Départemental de Vaucluse, la Ville d'Apt **Avec le soutien des** partenaires techniques Beal et Petzl

L'oiseau migrateur © J-M Lobbe **Production** Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – Centre Dramatique National **Coproduction** Dorian Rossel / Cie STT **Spectacle créé dans le cadre d'**Odyssées en Yvelines 2018, biennale conçue par le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN, en partenariat avec le Conseil départemental des Yvelines, avec l'aide du Ministère de la culture et de la communication – Drac Île-de-France

Sanseverino © Philippe Delacroix **Avec le soutien de** scène de Scènes Vosges (88) et Le Théâtre de Béthune (62)

Elida Almeida © N'Krumah Lawson-Daku / Lusafrica

Sous la neige © Les Bestioles **Coproduction** Centre culturel Pablo Picasso – Scène conventionnée pour le jeune public – Homécourt **Résidence au** Creuset et en crèche: Uckange dans le cadre des Créations Partagées 2015 **Cabanes mises en place par** le Département de la Moselle **Résidence au** LEAC: Ludothèque/crèche - Maison de l'Amphithéâtre – Metz **Pré-achat** Rotondes - Luxembourg **Subventions** spectacle réalisé avec le concours financier du Conseil régional de Lorraine/Aide à la création 2015, du Conseil départemental de Moselle, dans le cadre de Cabanes 2015/Festival de Moselle, de la Ville de Metz et de la SPEDIDAM **Ce spectacle a bénéficié de l'aide à la diffusion du** réseau jeune public de Lorraine dans le cadre de la Belle Saison, et de la Région Grand Est en 2018 **et d'une subvention de la** Région Grand Est et de la Ville de Metz pour sa participation au Festival d'Avignon 2017 à la Caserne des Pompiers.

Famille choisie © Christophe Raynaud de Lage **Production** Compagnie Carré Curieux, Cirque Vivant! / Hajimé Asbl-Vzw **Production Déléguée** Les Halles de Schaerbeek **Coproducteurs** Plateforme 2 pôles-cirque en Normandie (La Brèche/ Cirque-Théâtre d'Elbeuf), MARS (Mons Arts de la Scène), Le Carré Magique, pôle national des arts du cirque en Bretagne, Dommelhof-Theater op de Markt, Latitude 50, pôle arts du cirque et de la rue, Maison de la Culture de Tournai, La Cascade, pôle national des Arts du cirque, Corpi & Visioni – Comune di Corregio (it), Fondazione Piemonte Dal Vivo, Circuito Regionale Multidisciplinare (It), Fondazione I Teatri – Aperto Festival (it), Torinodanza Festival / Teatro Stabile Torino – Teatro Nazionale (it), La Coop asbl, Shelter Prod **Partenaires et Soutiens** Miramiro, Théâtre de la Roseraie, Cirqu'conflex, Commune d'Ixelles, SADC, Wallonie Bruxelles International, Wallonie-Bruxelles Théâtre/Danse, Cirque Trottola, One Chicken Farm **Réalisé avec l'aide de** La Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service général des Arts de la Scène, Service du Cirque, des Arts Forains et de la Rue **et le soutien de** taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge

J'ai rencontré Dieu sur Facebook © Avril Dunoyer **Production** Madani Compagnie **En coproduction avec** Le Théâtre Brétigny – Scène conventionnée – Résidence d'artistes, Fontenay-en-Scènes à Fontenay-sous-Bois, la Comédie de Picardie à Amiens, le Théâtre de la Nacelle à Aubergenville, le Colombier-Magnanville – Résidences 17-18, la Communauté de communes du Val Briard, Act'Art, opérateur culturel du département de Seine-et-Marne **Avec le soutien de** La Maison des Arts de Créteil, la Maison des Pratiques Artistiques Amateurs, la Ferme de Bel Ébat – Théâtre de Guyancourt, La Fondation E.C.A.R.T.-Pomaret et le Conseil départemental de l'Essonne **Ahmed Madani est artiste associé** au Théâtre Brétigny – Scène conventionnée art & création et compagnie en résidence à Fontenay-sous-Bois (Fontenay-en-Scènes) **Madani Compagnie est conventionnée par** la Région Île-de-France, par le Ministère de la Culture – DRAC Île-de-France **et distinguée compagnie à rayonnement national et international depuis 2017**

Allo Cosmos © Claire Huteau **Production** L'Armada Productions **Coproduction** Le Triangle, Rennes (35) - La Seine Musicale / Chorus des Hauts-de-Seine (92) - Le 9-9bis, Oignies (62) **Avec le soutien de** Ministère de la Culture - DRAC Bretagne - Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne

Je parle à un homme qui ne tient pas en place © Nicolas Gerardin **Production & diffusion** Productions du dehors - Françoise Lebeau **Coproduction** Espace Malraux - Scène nationale de Chambéry et de La Savoie, La Coursive - Scène nationale / La Rochelle, Le Théâtre - Scène nationale / Saint-Nazaire, Centre National de Création et de Diffusion Culturelles de Châteauvaillon, Bonlieu Scène nationale d'Annecy, MCA Amiens, La Filature - Scène nationale / Mulhouse, Théâtre de Villefranche, Théâtre de Coutances, Anthéa - Antipolis Théâtre d'Antibes, Archipel de Granville, Le Quai - Centre dramatique national Angers Pays de la Loire **Crédits musicaux** José Larralde - "Quirney Neuquen", sample de Tango Saloon - Tango Saloon **1 Assistant de tournée** Tina Hollard/Angèle Pruneneç **Communication** Héléne Lifar Remerciements à Pablo Tegli, à la SCI du Dedans pour son accueil en résidence ainsi qu'à Jean-Christophe Moussard et l'équipe SODEBO

L'École des femmes © Xavier Cantat **Production** les Géotrupes **Accueil en résidence de création au** cube à Hérisson **Avec le soutien du** ministère de la Culture et de la Communication Drac Île-de-France **Les Géotrupes sont conventionnés par** la Drac Île-de-France

Le petit chaperon rouge © Elisabeth Carecchio **Production** Compagnie Louis Brouillard **Coproduction** Centre Dramatique Régional-Tours, Théâtre Brétigny-scène conventionnée du Val d'Orge **Le texte de** Joël Pommerat est publié aux Editions Actes Sud-Papiers

Dad is dead © Pierre Planchenault **Production** MMFF - Mathieu Ma Fille Foundation **Aide à la résidence** Carré Magique Lannion-Trégor / PNC en Bretagne // Le Merlan Scène nationale à Marseille (en partenariat avec KNA) // CRABB - Biscarrosse // Atelier des Marches - Le Bouscat // École de cirque de Bordeaux // Avec le soutien de L'Agora - Boulazac / PNC Nouvelle Aquitaine // Festival Trente Trente Bordeaux // **Aide à la reprise** DRAC et Région Provence-Alpes-Côte d'Azur // Ville de Marseille // Création le 26.01.16 / Festival Trente Trente // Agora - Boulazac / PNC Nouvelle Aquitaine

Burning (je ne mourus pas et pourtant nulle vie ne demeure) © Hubert Amiel **Production** L'Habeas Corpus Compagnie **Avec l'aide à la création du** Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie Bruxelles (Direction générale des arts de la scène, Service des arts du cirque) **Avec le soutien de** l'Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette) (FR), de la compagnie FERIA MUSICA (BE), du Centre culturel du Brabant wallon (BE), de la Roseraie (BE), du Théâtre des Doms (FR), du Service public francophone bruxellois (BE) et de la Promotion de Bruxelles à la Fédération Wallonie-Bruelles (BE) **Accueil en résidence** La Roseraie (BE), l'Espace Catastrophe - centre international de création des Arts du Cirque (BE), le Centre culturel du Brabant wallon (BE), Latitude 50 - Pôle des Arts du Cirque et de la Rue (BE), La Vénérie - Centre culturel de Watermael-Boitsfort (BE), Columban - Espace de Cultures (BE), l'Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette) (FR) Premières présentées dans le festival UP! - Biennale internationale de Cirque (Bruxelles/2018)

Elpmas © Antoine Poursuibes **Production** Association Cosmicode, Ensemble 0 & Murailles Music

Le Cours classique © Elisabeth Carecchio **Production** L'Indicible Compagnie en coproduction avec le CDN Besançon Franche-Comté et la Comédie de Picardie **Avec le soutien du** ministère de la Culture - DRAC Île-de-France, de la Région Île-de-France, du département de Seine-et-Marne, de la SPEDIDAM, de la Ferme du Buisson - Scène Nationale de Marne-la-Vallée, du Théâtre de Chelles et du Théâtre du Rond-Point - **Spectacle créé au** CDN Besançon Franche-Comté le 9 avril 2019 **Le roman** d'Yves Ravey a été publié aux Éditions de Minuit

Aujourd'hui © Christophe Raynaud de Lage **Production création 2018** TSARA **Coréalisation** Théâtre L'Echangeur - Cie Public Chéri, Bagnolet **Avec l'aide à la production dramatique de** la DRAC Île-de-France **Avec le soutien d'**Arcadi Île-de-France, de la SPEDIDAM, du Festival Contre-Courant - CCAS, du Festival des Francophonies en Limousin, de la Maison des métallos - Paris, de la Villette - Paris (résidence d'artistes 2017), du T2G - Théâtre de Gennevilliers **Production reprise 2019/2020** TSARA Coproduction Collectif 12 - Mantes-la-Jolie, POC - Alfortville, Les Passerelles - Scène de Paris - Vallée de la Marne - Pontault-Combault **Avec le soutien du** Département du Val-de-Marne et de la DILCRAH **TSARA est soutenue par** la Région Île-de-France au titre de la Permanence Artistique et Culturelle.

Le diable est une gentille petite fille © Renaud Corlouer **Production** Dark Smile Productions

Love is in the hair © Marc Anselmi **Production** For Happy People & co **Coproductions** La Nouvelle Scène Nationale de Cergy Pontoise; Le FACM fond d'aide à la création mutualisée du Festival Théâtral du Val d'Oise; La Ferme du Buisson SN de Marne la Vallée; Les Passerelles à Pontault Combault Scène de Paris - Vallée de la Marne, La Comédie de Caen CDN de Normandie **Soutiens de** la DRAC Île-de-France avec le compagnonnage auteur et l'aide à la création; le dispositif Dièse de la Comédie de Saint-Étienne CDN; Le dispositif du Jeune Théâtre National; Théâtre Ouvert- Centre National des Dramaturgies Contemporaines **Ce projet a bénéficié d'une aide** au Compagnonnage Auteur par le Ministère de la Culture **La compagnie est soutenue** par la Région Ile-de-France au titre d'une Permanence Artistique et Culturelle **Ce projet est soutenu** par le Conseil Départemental de Seine-et-Marne **Avec la participation artistique** du Jeune théâtre national **Avec le soutien de** L'École de la Comédie de Saint-Étienne / DIESE # Auvergne-Rhône-Alpes **Avec le soutien du** Fonds SACD Théâtre **Avec le soutien** de la SPEDIDAM - société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées

Vertikal © Laurent Philippe **Production** Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig - **Coproduction** : Biennale de la danse de Lyon, Scène nationale du Sud-Aquitain, Maison des Arts de Créteil **Avec le soutien à la création de** la Comédie de Valence, centre dramatique national Drôme-Ardèche **Remerciements à** Denis Welkenhuyzen, à l'origine de cette rencontre artistique

Panam Panic © Aurélien Trompeau

Qui va garder les enfants © Richard Volante **Production** La Volige / Nicolas Bonneau (79) **Coproductions, soutiens et résidences** Théâtre de Belleville, Paris 11^e • OARA Nouvelle-Aquitaine • Théâtre des Sources - Fontenay aux Roses (92) • CPPC/ Théâtre L'Aire Libre - Rennes (35) • La Maison du Conte et Le Théâtre - Chevilly-Larue (94) • Ville de Bayeux (14) • Le Gallia Théâtre - Saintes (17) • La Coupe d'or - Scène conventionnée de Rochefort (17) • Théâtre de Cornouaille - Scène nationale de Quimper (29) • La Mégisserie, Saint-Junien (87) • Les 3T - Chatellerault (86) **La Volige est conventionnée par** la DRAC Nouvelle-Aquitaine, la Région Nouvelle-Aquitaine, le Département des Deux-Sèvres, et la communauté de communes du Haut Val de Sèvre

Hikikimori, le refuge © Nicolas Boudier **Production** Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lyon **Coproduction** le Grand R - Scène nationale de la Roche-sur-Yon **Avec le soutien du** Nous, ensemble de lieux partenaires du projet artistique triennal du Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lyon, l'Espace Jean Legendre - Théâtre de Compiègne - Scène nationale de l'Oise en réfiguration, le Trident - Scène nationale de Cherbourg-Octeville, Le Merlan - Scène nationale de Marseille, l'Hexagone - Scène nationale de Meylan, le T-U de Nantes et Le Lieu Unique - Scène nationale de Nantes - Région Auvergne Rhône-Alpes dans le cadre de l'APSV en 2016

Du rêve que fut ma vie © Vincent Muteau **Coproduction** Les Anges au Plafond, Equinoxe - Scène Nationale de Châteauroux. Avec le soutien de l'Espal, Scène nationale du Mans **Les Anges au Plafond sont artistes associés** à la MCB^o - Scène

nationale de Bourges, en compagnonnage avec le Théâtre 71 – Scène nationale de Malakoff et La Maison des Arts du Léman – Scène conventionnée de Thonon-Evian-Publier, **conventionnés par** le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Île-de-France, au titre des Compagnies et Ensembles à Rayonnement National et International (CERNI) et soutenus par la Ville de Malakoff

Une maison de poupée © Vincent Arbelet **Production** La Brèche **Coproduction** Théâtre de Vanves – Scène conventionnée et Copilote **Avec le soutien** d'Arcadi-Île-de-France, **avec l'aide à la production et l'aide à la reprise de** la SPEDIDAM, et le soutien de l'ADAMI **Avec la participation artistique du** Jeune Théâtre National **Avec l'aide à la diffusion de** la Ville de Paris **Ce spectacle a bénéficié du programme** "90m² créatif" (La Loge – Le Centquatre- Paris) **Résidences de création au** Centquatre – Paris, à Mains d'Œuvres et au Théâtre de Vanves (résidence soutenue par la DRAC Île-de-France) et au Théâtre Gérard Philippe – CDN de Saint-Denis **Lorraine de Sagazan est artiste associée au** CDN de Normandie – Rouen.

Le Bulldozer et l'Olivier © T Caron – Divergence **Production** Le 7 au Soir **Soutiens** Les couleurs du son (93) **Résidence pour la création** La Fonderie (72) au Mans, L'Echangeur (93) à Bagnolet, Le Deux pièces cuisine (93) au Blanc- Mesnil, Le théâtre Dunois (75), Le festival Aux heures d'été (44) à Nantes et La dérive – Pont Menou dans les Bois (29) **Résidence d'écriture** Le Vélo Théâtre (84), La dérive – Pont Menou dans les Bois (29) et La saillante (63) **Création mai 2017 à** L'Echangeur à Bagnolet (93).

C'est toi qu'on adore © Elsa Landreau **Soutiens et coproductions** Centre des Arts – Scène conventionnée Enghein-les-Bains (95), L'Étoile du Nord – Scène conventionnée Paris (75), Festival La Becquée – Brest (29), IADU / La Villette – Paris (75), Le Théâtre – Scène nationale – Saint-Nazaire (44), Micadanses – Paris (75), Le 104 Laboratoire des cultures urbaines – Paris (75), Le 783 – Nantes (44), le Conseil départemental de Loire Atlantique

Les Sauvages © Aude Arago **Production** Compagnie LAMENTO **La Compagnie Lamento est soutenue par** L'État – Préfet de la Région des Pays de la Loire – Direction Régionale des Affaires Culturelles, Le Conseil Régional des Pays de la Loire, l'ADAMI, la SPEDIDAM **Coproductions** Les Quinconces-L'Espal au Le Mans, Le Vaisseau à Coubert, Théâtre Louis Aragon à Tremblay-en-France, Danse à tous les étages **Cette création a bénéficié d'accueil en résidence aux** Les Quinconces-L'Espal, Théâtre Louis Aragon, scène conventionnée d'intérêt national, Art et création – danse de Tremblay-en-France, dans le cadre de "Territoire(s) de la danse 2018", **avec le soutien du Département de** la Seine-Saint-Denis, Le Vaisseau **Accompagnement** Danse Dense.

Funky Brass Experiment © Funky Brass Experiment

Le cœur dont vous êtes l'auteur © Laurie Sanquer

J'ai peur quand la nuit sombre © Edith Amsellem – **Production** ER'D'O **Coproductions** Le Merlan scène nationale de Marseille, La Criée, Théâtre national de Marseille, Le Pôle Arts de la Scène – Friche la Belle de Mai (Marseille), Le Théâtre de Châtillon, La Passerelle scène nationale de Gap, Le Citron Jaune – Centre National des Arts de la Rue, Lieux Publics – Centre National de Création en espace public **Avec le soutien de** la DGCA – Ministère de la Culture et de la Communication, de la DRAC PACA, de la Ville de Marseille, de la Région Sud PACA, de l'ADAMI, du Département des Bouches-du-Rhône **Accueil en résidence** Département des Bouches-du-Rhône – Centre départemental de créations en résidence, La Gare Franche, Begat Theater **De 2018 à 2021, Edith Amsellem est dans** La Bande du Merlan scène nationale de Marseille en tant qu'artiste associée.

Les 3 Mousquetaires – La série © Mélodie Daumas **Avec le soutien de** la Direction régionale des affaires culturelles d'Île de France et des affaires culturelles de la ville de Paris **Avec la participation artistique du** Jeune Théâtre National



17, rue Saint-Clair • 77340 Pontault-Combault
Tél. 01 60 37 29 90

passerelles.public@agglo-pvm.fr • passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr

RESTONS CONNECTÉS !

www.lespasserelles.fr

Infos, billetterie en ligne, ateliers, newsletter...

facebook.com/lespasserelles

Dénichez des infos, commentez, partagez, cette page est à vous.

instagram.com/les_passerelles

Découvrez l'envers du décor.



Communauté d'agglomération Paris - Vallée de la Marne

5, cours de l'Arche Guédon à Torcy • 77207 Marne-la-Vallée CEDEX 1

Tél. 01 60 37 24 24 - Fax. 01 60 37 24 34

www.agglo-pvm.fr • www.facebook.com/agglopvm

avec le soutien de



 **île de France**

SEINE & MARNE
LE DÉPARTEMENT